

# BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS

# REBOOTS **ONE**

+ **ONE** LITE

Art.Nr. 3282003  
3282104 ff.  
3282205  
3282306 ff.



DE/EN/FR/ES/IT

Luftdruckmassagegerät Air Pressure Therapy System  
Model: VU-IPC04 / 06

v1.0 04/2021



 **LANGUAGES**

 **DEUTSCH** ..... **4 – 26**

 **ENGLISH** ..... **27 – 50**

 **FRANÇAIS** ..... **51 – 74**

 **ESPAÑOL** ..... **75 – 98**

 **ITALIANO** ..... **99 – 122**



## LIEBER REBOOTS-NUTZER

Diese Anleitung beinhaltet Details, die vom Nutzer beachtet werden sollen, um Gefahren vorzubeugen und das Gerät sicher zu nutzen. Solltest du Fragen zur Anwendung, zu Zubehör-Artikeln oder Anregungen haben, so zögere bitte nicht, uns zu kontaktieren! Auch bei Komplikationen bei der Nutzung des Produkts stehen wir dir gerne zur Verfügung.



hallo@reboots.de



+49 (0) 221 958 124 35






www.reboots.de (+Live-Chat )



help.reboots.de

## BEVOR DU LOSLEGST

-  Bitte lies die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät verwendest.
-  Bewahre diese Bedienungsanleitung auf, um sie bei Bedarf lesen zu können.
-  Bei bestimmten gesundheitlichen Bedingungen darf Reboots nicht verwendet werden.  
Bitte lies aufmerksam die Liste der Kontraindikationen auf Seite 3 durch.



## PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Luftdruckmassagegerät besteht aus einem Gerät mit Pumpe, Manschetten, Luftdrucksensor usw., die zusammen als eine Einheit arbeiten. Das Gerät ist über eine Reihe von Schläuchen mit den Manschetten verbunden. Die Kompressionsmassage erfolgt durch zyklisches Aufblasen und Entleeren der Kompressionskammern. Der Druck in der Manschette wird dabei durch einen Sensor und Mikroprozessor gesteuert.

Das Luftdruckmassagegerät erzeugt in der medizinischen Anwendung eine sequentielle Kompression von distal nach proximal und hilft so, die Zirkulation von Blut und Lymphe zu verbessern, die TVT zu verhindern und Lymphödeme zu lindern.

Im kosmetischen Bereich bietet das System durch seine Massage von den Füßen Richtung Oberkörper eine Drainage gelöster Fettzellen und Ablagerungen.

## ZWECKBESTIMMUNG

Das Produkt ist für die Anwendung durch medizinisches Fachpersonal und Patienten zu Hause bestimmt, die unter ärztlicher Aufsicht stehen, zur Reduzierung von Schwellungen und zur Vorbeugung von Thrombosen in den unteren Extremitäten oder zur Behandlung von stamm- oder armbezogenen Lymphödemen, wie z. B.: Primäre Lymphödeme, Ödeme nach Trauma und Sportverletzungen, Postimmobilisationsödeme, Veneninsuffizienzen und Lymphödeme. Das System kann zu Hause oder in Krankenhäusern von Patienten über 18 Jahren verwendet werden.

### INDIKATIONEN:

*Vorbeugung von:*

- Tiefer Venenthrombose (TVT)
- Chronische venöse Insuffizienzen

*Behandlung von:*

- Lymphödemen
- Sportregeneration
- Ödeme in Folge von Traumata und Sportverletzungen

### KONTRAINDIKATIONEN:

*Absolute Kontraindikationen:*

- akute entzündliche Hauterkrankungen
- Arrhythmie
- Erysipel
- tiefe Thrombophlebitis
- Lungenödem
- akute Venenthrombose
- instabiler Bluthochdruck
- Nutzung von Herzschrittmacher
- arterielle Insuffizienzen

### NEBENWIRKUNG:

- Unwohlsein bei zu großem Anwendungsdruck
- Rötung, Juckreiz oder Unbehagen
- Unwohlsein und Schmerzempfindungen während der Behandlung mit einem Druck von 120 mmHg oder größer

## WIRKPRINZIP

Die Kompressionstherapie durch Druckluft ist eine therapeutische Technik, die in medizinischen Geräten eingesetzt wird und eine Luftpumpe und aufblasbare Manschetten (Handschuhe, Stiefel, Jacke, Ärmel) umfasst. Bei der Anwendung umschließt eine aufblasbare Manschette die zu behandelnde Extremität. Die Manschette ist über mehrere Druckleitungen an die Pumpe angeschlossen. Wenn die Pumpe aktiviert wird, füllt sie die Kompressionskammern der Manschette, um das Gewebe in der Extremität unter Druck zu setzen und dadurch Flüssigkeiten wie Blut und Lymphe aus dem unter Druck stehenden Bereich zu verdrängen. Kurze Zeit später wird der Druck reduziert, wodurch ein erhöhter Blutfluss zurück in die Extremität ermöglicht wird.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

Es ist wichtig, dass du alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch liest. Sie dienen zu deiner Sicherheit, zur Vermeidung von Verletzungen und zur Vermeidung von Schäden am Gerät.

- Verwende dieses Gerät nicht, wenn du einen Herzschrittmacher, einen implantierten Defibrillator oder ein anderes implantiertes metallisches oder elektronisches Gerät hast. Eine solche Verwendung kann zu Stromschlägen, Verbrennungen, elektrischen Störungen oder zum Tod führen.
- Bitte lies die Anleitung sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest.
- Bewahre diese Anleitung in der Nähe des Geräts auf, damit du sie während des Gebrauchs lesen kannst.
- Um Gefahren zu vermeiden, die Sicherheit zu gewährleisten oder einen nicht normgerechten Betrieb zu verhindern, sind im Folgenden einige Details aufgeführt, die der Benutzer bei der Verwendung des Geräts beachten sollte.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Gegenwart eines entflammbaren Anästhesiemischungs mit Luft, mit Sauerstoff oder Lachgas geeignet.
- Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch einwilligungsunfähige, psychisch gestörte oder demente Patienten vorgesehen.
- Reparaturen, Wartungen und Austausch von Bauteilen dürfen nicht während der Nutzung und nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte vorgenommen werden. Zudem droht ansonsten der Garantieverlust.
- Bei allgemeinem Unwohlsein oder Schmerz während der Anwendung brich die Anwendung bitte sofort ab.
- Bei der erstmaligen Nutzung sollte eine Anwendungsdauer von 5 Minuten nicht überschritten werden. Bei folgenden Anwendungen sollte die Anwendungsdauer schrittweise dem körperlichen Zustand des Anwenders entsprechend verlängert werden. Dauerhafte Anwendungen könnten unerwünschte Nebenwirkungen hervorrufen.
- Das Produkt sollte nicht von Säuglingen oder Kleinkindern verwendet werden.
- Bewahre das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lasse kein Wasser oder andere Materialien (z.B. Nägel, Nadeln und andere Metallobjekte) in das Innere des Geräts gelangen.
- Falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, öffne, zerlege oder wandle das Gerät in keinem Fall ab, da dies zu einem Brand, Stromschlag oder anderweitiger Verletzung führen kann.
- Achte darauf, dass der Stecker und deine Hand beim Ein- und Ausstecken des Stromsteckers trocken sind.
- Verwende das Gerät nur mit einphasigem 220-230V-Strom. Nach der Anwendung solltest du den Netzstecker des Geräts

aus der Steckdose ziehen. Achte darauf, das Gerät so zu platzieren, dass du den Netzstecker jederzeit einfach herausziehen kannst.

- Achte darauf, dass das Stromkabel nicht verdreht oder abgeknickt wird und stelle keine schweren Gegenstände (z.B. Tisch- und Stuhlbeine) auf ihm ab.
- Nutze das Gerät nur für den angegebenen Zweck.
- Nutze das Gerät nicht an Mehrfachsteckdosen. Stecke den Stromstecker dieses Geräts nicht mit anderen Geräten in eine Steckdose.
- Vermeide es, das Gerät während der Anwendung oder dem Transport zu schütteln oder fallen zu lassen. Schütze das Gerät vor Stürzen und Stößen.
- Halte das Gerät und die Manschetten fern von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern, Zigaretten oder direkte Sonneneinstrahlung) und verwende es nur bei der vorgesehenen Betriebstemperatur. Die Nutzung außerhalb der vorgesehenen Betriebstemperatur könnte zu Schäden, Verfärbungen und Verformungen an den Manschetten führen.
- Bleibe während der Anwendung sitzen. Halte Deine Arme und Beine mit angezogenen Boots/Arm Cuffs still. Laufe nicht mit angezogenen Manschetten.
- Achte darauf, dass weder auf Manschetten, Schläuchen und anderem Zubehör schwere Gegenstände abgestellt und dass diese nicht verdreht oder abgeknickt werden, da dies zu Schäden am Drucksensor führen kann.

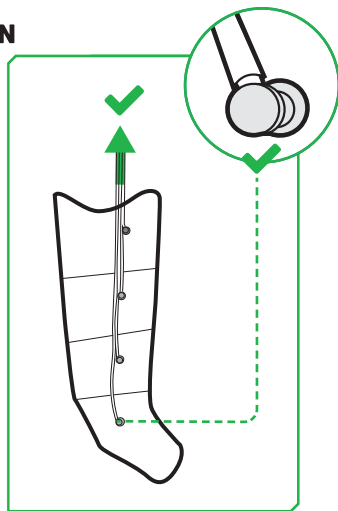
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wird oder bei niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, ist das Gerät möglicherweise nicht verwendbar. Lasse das Gerät vor der Anwendung eine beliebige Manschette 3 bis 4 mal auf die höchste Druckstufe aufpumpen.
- Verwende kein fließendes Wasser, Öl, Benzin, Alkohol oder andere Chemikalien zur Reinigung der Manschetten und des Geräts, um eine Verkürzung der Produktlebensdauer zu vermeiden. Nutze zur Reinigung der Manschetten lediglich ein feuchtes Tuch und bei starker Verschmutzung zusätzlich Textilreiniger. Zur Reinigung des Geräts nutze bitte ein trockenes Tuch.
- Verwende das Gerät nicht nackt. Trage während der Anwendung Unterwäsche oder eine Hose.
- Öffne die Manschetten nicht während der Anwendung, um eine Beschädigung der Manschetten zu vermeiden.
- Wenn du das Gerät, die Manschetten, die Batterie der Fernbedienung oder die Verpackung entsorgst, befolge bitte die lokalen Entsorgungsrichtlinien und vermeide Umweltverschmutzung.
- Bei Schäden, Lockerung oder Ausfall des Drucksensors kann es zu Fehlfunktionen des Geräts kommen. Bitte kontaktiere den Hersteller zur Inspektion und Wartung.
- Bewahre das Gerät außerhalb der Reichweite von Haustieren auf.
- Das Gerät sollte so platziert werden, dass der Stecker leicht an die Stromversorgung angeschlossen und von ihr getrennt werden kann.

## **i** VOR DEINER ANWENDUNG

### **LUFTSCHLÄUCHE VERBINDEN**

Verbinde das Schlauchset mit den Boots, indem du mit dem dunkelgrauen Stecker beginnst und anschließend die anderen grauen Stecker auf die entsprechenden Gegenstücke steckst.

**⚡ HINWEIS:** Wir empfehlen, die Steckverbindungen anschließend nicht mehr zu lösen.



### **GERÄT-AUFSTELLUNG**

Stelle einen sicheren Stand des Geräts sicher. Achte auch darauf, dass das Gerät freisteht und nicht von einer Decke o.Ä. verdeckt wird. Verwende das Gerät nicht in feuchten Räumen oder solchen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in Saunen oder Badezimmern.

### **REBOOTS ANZIEHEN**

Um einer Verunreinigung vorzubeugen, empfehlen wir eine Leggings oder Jogginghose bei der Anwendung zu tragen. Leere vor der Anwendung die Hosentaschen!

**⚡ HINWEIS:** Generell sollten die Boots möglichst weit hochgezogen werden. Nur die Zehenspitzen (nicht die Zehen!) sollten am Ende noch rausschauen. So kannst du sicherstellen, dass deine gesamten Beine optimal von der Recovery-Anwendung profitieren.

Die Reißverschlüsse an den Boots müssen komplett verschlossen werden, um ein schlagartiges Öffnen der Manschetten und mögliche Schäden zu vermeiden.

Nachdem du den Stromstecker eingesteckt, die Boots angelegt und den Reißverschluss zugezogen hast, kann die Anwendung am Reboots Steuergerät eingestellt werden. Auf den Folgeseiten findest du Infos dazu.

**⚡ HINWEIS:** Stelle zu jeder Zeit sicher, dass die Schläuche nicht geknickt werden oder du auf den Schläuchen sitzt.





## ANBRINGEN DES MULTIPLUGS

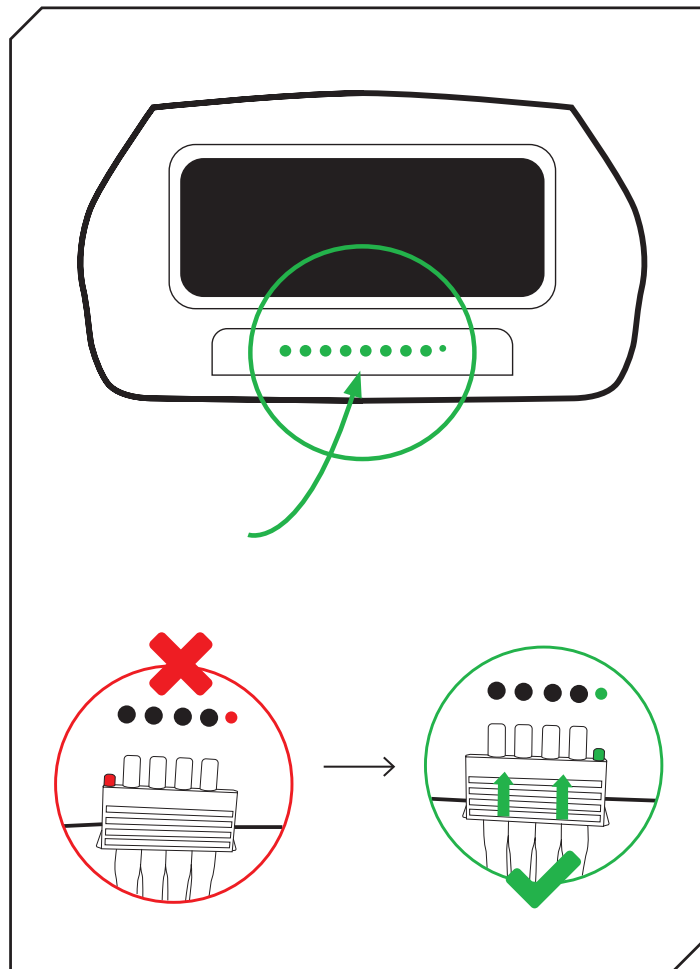
Stecke den Multiplug bis zum Anschlag in die Gerätevorderseite. Achte darauf, den Multiplug richtig herum in das Gerät zu stecken (siehe Abbildung rechts).

## BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

**Vor erster Anwendung:** Batterieschutz entfernen und Batterie einlegen (Typ: CR2023; Durchmesser: 20mm, Höhe: 2,5mm, Spannung: 3V)!

Aufgrund von Versandrichtlinien dürfen wir leider keine Batterie mitliefern. Wir bitten um dein Verständnis.

**⚠ ACHTUNG:** Bewahre die Fernbedienung und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da Erstickungsgefahr droht.



## **BEDIENUNG**

Um ein Programm zu starten, folge bitte der Reihenfolge der rechts abgebildeten Grafiken. Halte die Beine während der Reboots-Anwendung möglichst waagrecht und achte darauf, dass die Schläuche für die Luftzufuhr nicht eingeklemmt sind. Du kannst den Druck individuell von 30 bis 240 mmHg in 30er Schritten einstellen. Bei Bedarf können einzelne Kammern ausgespart werden, zum Beispiel für schmerzempfindliche Stellen.

**ACHTUNG:** Vor der ersten Nutzung der Fernbedienung muss der Batterieschutz entfernt und eine Batterie (Typ: CR2023) eingelegt werden! Aufgrund von Versandrichtlinien dürfen wir leider keine Batterien beilegen. Wir bitten um dein Verständnis.



**⚡ LITE VERSION:** Fernbedienung mit jeweils 6 Kompressionskammern.

### 1. STEUERGERÄT EINSCHALTEN

### 2. PROGRAMM WÄHLEN

### 3. DAUER WÄHLEN

Bei der ersten Anwendung maximal 5 Minuten und schrittweise erhöhen.

**⚡ LITE VERSION**  
Steuergerät mit jeweils 6 Kompressionskammern.

### 5. ANWENDUNG STARTEN

### 6. KOMPRESSIIONSKAMMERN DEAKTIVIEREN (OPTIONAL)

Falls du bestimmte Bereiche am Bein von der Massage ausschließen willst, wähle hier die Kompressionskammern aus, die du deaktivieren möchtest.

### 4. DRUCK WÄHLEN

**⚡ Hinweis:** Starte mit geringem Druck. Du kannst während der Anwendung erhöhen!





## PROGRAMME/GUIDE

Maximale Regeneration für maximale Leistung: Damit du die bestmöglichen Ergebnisse mit deiner Recovery Anwendung erzielst, solltest du vor allem auf folgende Punkte achten:

**ANWENDUNGSGEBIETE:** Du kannst Reboots sowohl nach dem Sport zur Regeneration und Entspannung nutzen als auch vor dem Training, um deine Muskulatur zu lockern. Je nach Programm werden unterschiedliche Schwerpunkte gesetzt.

**DAUER UND HÄUFIGKEIT:** Die optimale Anwendungsdauer liegt bei 30 bis 50 Minuten nach dem Training. Bei 10 bis 20 Minuten, wenn du sie vor dem Training zur Lockerung der Muskulatur verwendest. Es gibt keine vorgeschriebene Maximaldauer oder -häufigkeit. Generell gilt: Solange sich die Anwendung gut anfühlt, kannst du Reboots nutzen.

Nach dem Sport nutzt du Reboots am besten auf einem mittleren bis hohen Drucklevel. Vor dem Sport kannst du die Reboots bei mittlerem Drucklevel verwenden. So lange du dich bei der Anwendung wohlfühlst, sind höhere Drucklevel oder längere Anwendungen in Ordnung. Wir empfehlen, sich langsam an den optimalen Anwendungsdruck heranzutasten. Viel bringt nicht immer viel: Die Recovery-Anwendung sollte niemals unangenehm oder gar schmerzhaft sein.

Weitere Informationen zur korrekten Anwendung, Auswahl der Programme und anderer Einstellungen findest du online in unserem Anwendungsguide. [www.reboots.de/blog/reboots-guide](http://www.reboots.de/blog/reboots-guide)

Ablauf  
Beispiel für  
Programm ⚡

### F Intense Flow

1



2



3



4

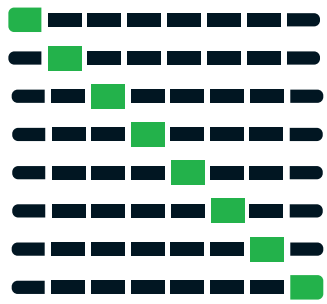


⋮

**⚡ LITE VERSION:**  
Das One Lite Gerät (6 statt 8 Luftkammern) hat die gleichen Programmabläufe.

### A Flow

Punktuelle Drücke zur Muskellockerung



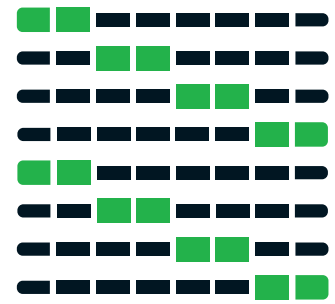
### B Intense

Anhaltender Druck zum Laktatabtransport



### C Double

Kurze Anwendungen durch mehr Zyklen in gleicher Zeit



### D Impulse

Kurze Anwendungen, intensiver als Programm C



### E Intense Double

Wellenförmige Massage zum Laktatabtransport



### F Intense Flow

Anhaltender Druck zum Laktatabtransport, weniger intensiv als B



⚡ **LITE VERSION:** Das One Lite Gerät (6 statt 8 Luftkammern) hat die gleichen Programmabläufe.



## NACH DEINER ANWENDUNG

### BEENDUNG & ABBAU

Nach Ablauf der eingestellten Zeit oder nach Betätigen des Aus-Schalters kannst du den Multiplug aus dem Gerät ziehen. Wenn du dich während der Massage nicht wohlfühlst, kannst du die Anwendung auch jederzeit spontan beenden. Anschließend kannst du die Boots öffnen. Zum schnelleren Entlüften der Kompressionskammern nach der Anwendung empfehlen wir, mit herausgezogenem Multiplug, die restliche Luft mit beiden Händen aus den Boots zu drücken.

Nach der Anwendung empfehlen wir, die grauen Manschettenstecker an den Boots angesteckt zu lassen und lediglich den Multiplug vom Gerät zu entfernen. Zur Aufbewahrung lege die Boots übereinander und rolle sie mit dem angesteckten Schlauchset locker zusammen.

### REINIGUNG

Zur Reinigung der Boots und des restlichen Zubehörs empfehlen wir, ein feuchtes Tuch zu verwenden. Bei starker Verschmutzung kannst du zusätzlich einen schonenden Textilreiniger verwenden. Ziehe vor der Reinigung der Boots die Manschettenstecker ab und

lass die Boots in jedem Fall gründlich trocknen. Bei Verwendung durch unterschiedliche Personen empfehlen wir eine Desinfektion der Boots durch Textildesinfektionspray. Verwende Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die frei von Öl, Benzol, Alkohol, Benzin und chemischen Mitteln sind. Wasche die Boots nicht in einer Waschmaschine oder unter fließendem Wasser. Schalte das Gerät vor der Reinigung aus.

### AUFBEWAHRUNG

Lagere das Produkt bei Raumtemperatur (minimal 10°C, maximal 40°C) und in gut belüfteten, trockenen und staubfreien Räumen (minimal 30%, maximal 85% rel. Luftfeuchtigkeit). Bewahre das Produkt an einem vor Frost geschützten Ort auf, da sonst Beschädigungen auftreten können.

Achte bei der Aufbewahrung außerdem darauf, insbesondere die Boots nicht durch spitze Gegenstände wie Scheren, oder Gegenstände mit scharfen Kanten zu beschädigen.

Zur Langzeitaufbewahrung empfehlen wir dir, das Produkt im Verkaufskarton aufzubewahren.

## ? PROBLEME BEI DEINER ANWENDUNG?

### 1. DAS GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN.

Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, überprüfe bitte, **(A)** ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde und ob das Gerät eingeschaltet ist. Sollte das Gerät weiterhin nicht einzuschalten sein, ziehe den Netzstecker **(B)** und schraube bitte den Sicherungshalter mit der Aufschrift „FUSE“ auf der Geräteunterseite (siehe Bild links unten) komplett heraus (mit einem Schraubenzieher oder einem kleinen Geldstück) und prüfe, ob die darin befindliche Sicherung intakt ist (siehe Bild rechts unten).



Der Sicherungshalter befindet sich auf der Geräteunterseite.



Intakte Feinsicherung: der Draht in der Sicherung ist unbeschädigt.

**(C)** Sofern die Sicherung intakt ist, schraube die Sicherungshalterung mit der Sicherung wieder komplett in das Gerät. Sollte die Sicherung beschädigt sein, tausche die Sicherung gegen eine handelsübliche Feinsicherung (träge (TR);

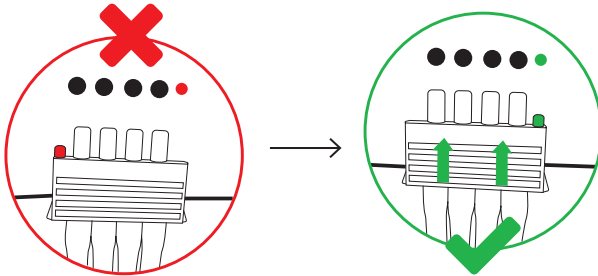
3,15A; 5 x 20mm) aus. Gerne kannst du dich hierzu auch an unseren Kundenservice wenden. **(D)** Beachte, dass das Gerät nur durch 220V Strom betrieben werden kann.

### 2. DAS GERÄT PUMPT, ES BLÄST SICH ALLERDINGS NUR EINE ODER KEINE DER BEIDEN BOOTS AUF.

Falls sich nach dem Starten der Anwendung nur eine oder keine der beiden Boots aufblasen sollte, überprüfe bitte, **(A)** ob der Multiplug komplett und korrekt herum in das Gerät eingesteckt wurde. Stelle zudem sicher, **(B)** dass die Luftschläuche nicht geknickt sind, etwa weil du auf den Schläuchen sitzt. Überprüfe **(C)**, ob die grauen Manschettenstecker alle korrekt an die Boots angesteckt wurden.

### 3. DIE BOOTS PUMPEN SICH IN DER FALSCHEN REIHENFOLGE AUF.

Stelle sicher, dass der Multiplug korrekt herum in das Gerät eingesteckt wurde. Am Multiplug befindet sich ein kleiner zusätzlicher Nippel, der in das dafür vorgesehene Loch gesteckt werden muss. Wird der Multiplug falsch herum in das Gerät gesteckt, sitzt der Multiplug schief.



### 4. MEINE REBOOTS SIND SEHR LAUT.

Man sollte sich ohne Probleme während der Anwendung mit einer anderen Person unterhalten oder entspannen können. Sollte dies nicht möglich sein, weil deine Reboots sehr laut sind, deutet dies daraufhin, dass die Transportschraube auf der Unterseite des Gerätes noch nicht entfernt wurde. Öffne die Abdeckung auf der Unterseite und entferne die Sicherheitsschraube mit dem beigelegten Schraubenzieher. Die Schraube dient nur zur Transportsicherung und kann anschließend entsorgt werden. Auf kurzen Transportwegen entfernen wir die Transportschraube für dich vor der Auslieferung.

### 5. ES STRÖMT GGF. HÖRBAR LUFT AUS DEM GERÄT, SCHLÄUCHEN ODER DEN BOOTS HERAUS.

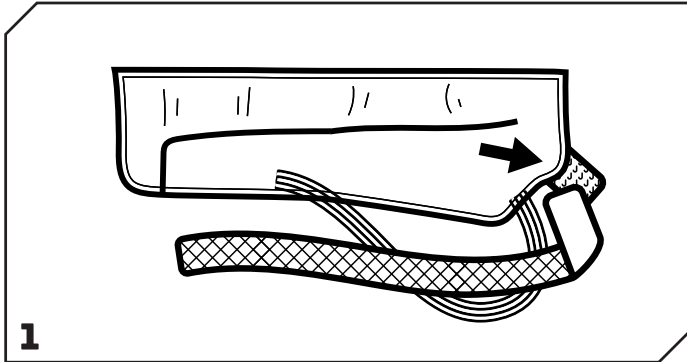
- (A)** Überprüfe die Schläuche und die Stecker auf Schäden.
- (B)** Überprüfe, ob der Multiplug korrekt in das Gerät eingesteckt wurde.
- (C)** Überprüfe, ob der Schlauch abgeknickt oder abgedrückt wird.



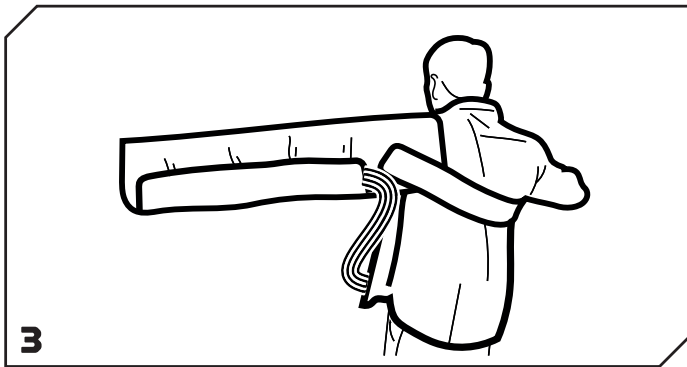
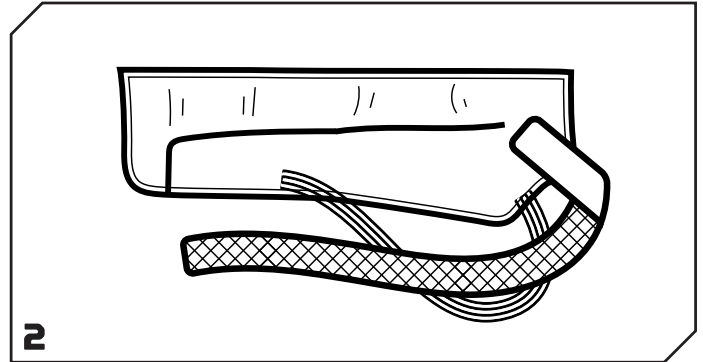




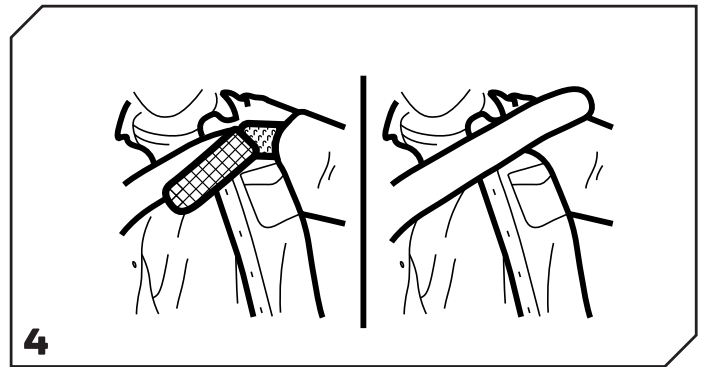
## ANLEITUNGEN FÜR ZUBEHÖR-ARTIKEL



Verschlusslasche an Rückseite der Armmanschette ankletten.

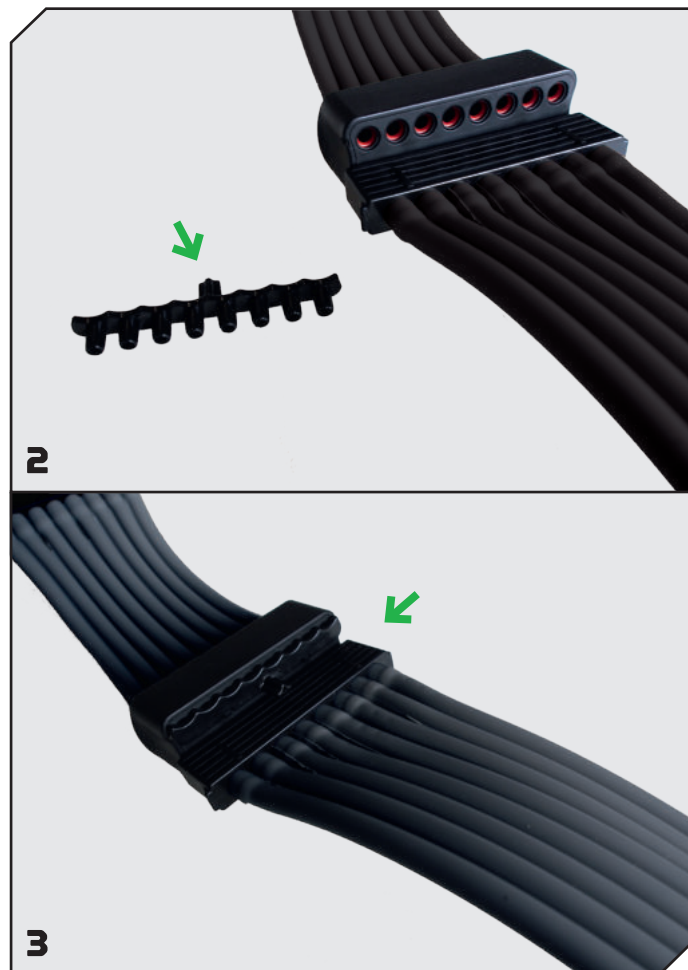
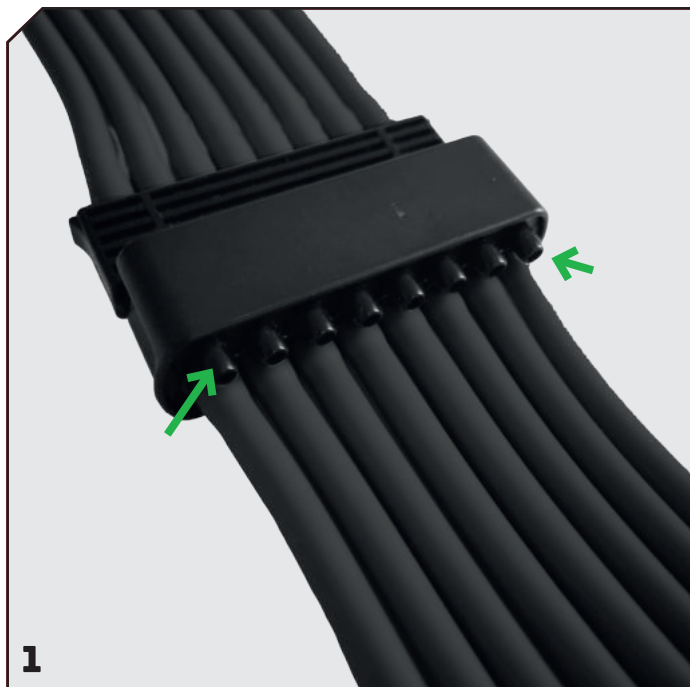


Armmanschette anziehen und auf Sitz der Schulter achten. Verschlusslasche unter gegenüberliegenden Arm/Achsel durchführen.



## NUTZUNG EINZELNER MANSCHETTEN

Verwende den Blindstopfen, der in der Rückseite des Quick Connectors steckt, um ungenutzte Steckplätze im Quick Connector zu verschließen. So kannst du auch nur einzelne Boots oder Armcuffs nutzen, ohne einen Zweiten an den Quick Connector anschließen zu müssen.





## TECHNISCHE DETAILS

Model:VU-IPC06 / VU-IPC04 (Reboots One/Reboots One Lite)

Anzahl Kompressionskammern One	8 Kompressionskammern
⚡ Anzahl Kompressionskammern One Lite	6 Kompressionskammern
Maße Steuergerät	30 × 23.7 × 12.6 cm
Gewicht	ca. 5 kg
Steuerung	LED Touch Control mit kabelloser Fernbedienung
Zeiteinstellung	bis zu 99 Min.
Druckleistung	30–240 mmHg (Toleranz ≤ 15%)
Inflationszeit	10s±1s
Deflationszeit	50s±2s
Anzahl Programme	6 Programme
Deaktivierbare Kammern	ja
Netzspannung & -frequenz	220–230 V, 50–60 Hz
Leistungsabgabe	65 W

Geräuschpegel	≤65dB
Schutzklasse	II/□
Sicherheitsklasse	BF
Wasserdichte	IP21
Produktlebensdauer	5 Jahre
Anwendungsumgebung	10–40°C, 30–85% (relativ), 70kPa–106kPa
Lagerumgebung	-40°C–70°C, 10%–100% (relativ), 50kPa–106kPa

### FERNBEDIENUNG

Batterie	DC 3.0V, 1x CR2023
Übertragungsmethode	Infrarot
Reichweite	<3m
Größe	9,3 x 4,9 x 0,8cm
Gewicht	20g



## LIEFERUMFANG



Steuergerät



Boots  
(M/L/XL)

Der Lieferumfang der Boots hängt vom gekauften Set ab.



Fernbedienung



Multistecker-  
Luftschlauchset



Bedienungsanleitung



## ENTSORGUNG

Beachte, dass das Produkt geringe Mengen von Blei enthält. Die Entsorgung lässt du deshalb bitte durch einen Elektronikschrottentorger vornehmen. **WICHTIG:** Bitte entsorge das Produkt nicht über den Hausmüll!

**ALTERNATIV:** Gerne kümmern wir uns unentgeltlich um die Entsorgung deiner alten Reboots. Schicke sie einfach an:

**Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Deutschland**

Bitte lege einen Hinweis mit der Bitte um Entsorgung bei.



## ERKLÄRUNG VERWENDETER SYMBOLE



Mit einem Druck auf den Knopf mit diesem Symbol startest und pausierst du die Anwendung.



Mit einem Druck auf den Knopf mit diesem Symbol schaltest du das Gerät ein.



Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte: getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten



Nur in geschlossenen Räumen benutzen



Schutzklasse II: Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät einen elektrischen Erdungsanschluss (Masse) nicht benötigt.



Konform mit den Richtlinien der europäischen Union mit Beteiligung einer benannten Stelle; Richtlinie 93/42/EWG



Seriennummer



Chargennummer



Europäischer Bevollmächtigter



Achtung: Beachte diese Hinweise, um Gesundheitsrisiken und/oder Schäden am Gerät auszuschließen.



Hinweis



Vorsicht Begleitinformationen beachten – Hinweise beachten



Betrieb nur im Temperaturbereich von +10°C bis 40°C



Kennzeichen auf der Verpackung: Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht steril



Betrieb nur im Luftdruckbereich von 500hPa bis 1060hPa



Betrieb nur im Luftfeuchtebereich von 30% bis 85%.

Geschützt vor mittelgroßen festen Fremdkörpern (Durchmesser  $\geq 12$  mm) und gegen senkrecht fallendes Tropfwasser



Herstellersymbol



Herstelldatum

2004-06



zertifiziertes Medizinprodukt



Von Sonnenlicht fernhalten.



## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT (EMC)

- ❶ Dieses Produkt erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und muss gemäß den bereitgestellten EMV-Informationen installiert und in Betrieb genommen werden. Dieses Gerät kann durch tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte beeinflusst werden.
- ❷ \* Verwenden Sie kein Mobiltelefon oder andere Geräte, die elektromagnetische Felder aussenden, in der Nähe des Geräts. Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Geräts führen.

- ❸ Achtung! Dieses Gerät wurde gründlich getestet und geprüft, um die ordnungsgemäße Leistung und Funktion sicherzustellen!
- ❹ \*Achtung: Dieses Gerät sollte nicht neben oder gestapelt mit anderen Geräten verwendet werden. Wenn eine Verwendung neben oder gestapelt mit anderen Geräten erforderlich ist, sollte dieses Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb in der Konfiguration, in der es verwendet wird, zu überprüfen

### LEITFADEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG - ELEKTROMAGNETISCHE ABSTRAHLUNG

Das Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt.  
Der Kunde des Anwenders des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Emissionstest	Compliance	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Gerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass sie Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursachen.
HF-Aussendung CISPR 11	Klasse B	Das Gerät ist für den Einsatz in allen Betrieben geeignet, auch in Wohngebäuden und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen / Flicker-Emissionen IEC 61000-3-3	Erfüllt	

## LEITFADEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG - ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT

Das Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt.


Der Kunde oder der Anwender des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Prüfung der Immunität	IEC 60601 Testebene	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	Fußböden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn der Boden mit synthetischem Material bedeckt ist, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrische schnelle Transienten/Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromversorgungsleitungen	±2kV für Stromversorgungsleitungen	Die Qualität der Netzspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Überspannung IEC 61000-4-5	± 1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	±1 kV Differenzbetrieb	Die Qualität der Netzspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzunterbrechungen und Spannungsschwankungen auf Stromversorgungseingangsleitungen IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen 40% UT (60% Einbruch in UT) für 5 Zyklen 70% UT (30% Einbruch in UT) für 25 Zyklen <5% UT (>95% Einbruch in UT) für 5 sec	<5% UT (>95% Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen 40% UT (60% Einbruch in UT) für 5 Zyklen 70% UT (30% Einbruch in UT) für 25 Zyklen <5% UT (>95% Einbruch in UT) für 5 sec	Die Qualität der Netzstromversorgung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Benutzer des GERÄTS einen fortgesetzten Betrieb bei Stromnetzunterbrechungen benötigt, wird empfohlen, das GERÄT über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu betreiben.
Netzfrequenz (50Hz/60Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	10V/m	10V/m	Das magnetische Feld der Netzfrequenz sollte auf einem Niveau liegen, das für einen typischen Standort in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung charakteristisch ist.

Hinweis: UT ist die AC-Netzspannung vor dem Anlegen des Prüfpegels.

## LEITFADEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT

Das Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt.  
Der Kunde oder der Anwender des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Prüfung der Immunität	IEC 60601 Testebene	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	10V/m & Tabelle 9	10V/m & Tabelle 9	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an irgendeinem Teil des Geräts, einschließlich der Kabel, verwendet werden als der empfohlene Trennungsabstand, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird.</p> <p><b>Empfohlener Trennungsabstand</b></p> $d = 1.167 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz bis } 800 \text{ MHz} \qquad d = 2.333 \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz bis } 2,5 \text{ GHz}$ <p>Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem Hersteller des Senders und d ist der empfohlene Trennungsabstand in Metern (m). Feldstärken von ortsfesten HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt wurden,<sup>a</sup> sollten in jedem Frequenzbereich unter dem Übereinstimmungspegel liegen.</p> <p><sup>b</sup> Störungen können in der Nähe von Geräte, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

**HINWEIS 1:** Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

**HINWEIS 2:** Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Strukturen, Gegenständen und Personen beeinflusst.

<sup>a</sup> Feldstärken von ortsfesten Sendern, wie z. B. Basisstationen für Funktelefone (zellulare/schnurlose Telefone) und mobile Landfunkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk und TV-Rundfunk können theoretisch nicht mit Genauigkeit vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung durch ortsfeste HF-Sender zu beurteilen, sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Gerät verwendet wird, den oben angegebenen HF-Konformitätspegel überschreitet, sollte das Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn ein abnormales Verhalten beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des Geräts.

<sup>b</sup> Im Frequenzbereich 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken kleiner als [Vii V/m] sein.



**TESTSPEZIFIKATIONEN FÜR ENCLOSURE PORT IMMUNITY GEGENÜBER DRAHTLOSEN  
HF-KOMMUNIKATIONSGERÄTEN (TABELLE 9)**

Testfrequenz (MHz)	Band <sup>a)</sup> (MHz)	Dienstleistung <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	Störfestigkeitsprüfpegel (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Impulsmodulation <sup>b)</sup> 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM c) ± 5kHz Abweichung 1kHz Sinus	2	0.3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Impulsmodulation <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Impulsmodulation <sup>b)</sup> 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Impulsmodulation <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Impulsmodulation <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsmodulation <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

**HINWEIS:** Falls erforderlich, um die IMMUNITÄTSPRÜFUNGSEBENE zu erreichen, kann der Abstand zwischen der Sendeantenne und dem ME EQUIPMENT oder ME SYSTEM auf 1 m reduziert werden. Der Prüfabstand von 1 m ist nach IEC 61000-4-3 zulässig.

a) Bei einigen Diensten sind nur die Uplink-Frequenzen enthalten. b) Der Träger muss mit einem Rechtecksignal mit 50 % Tastverhältnis moduliert werden. c) Als Alternative zur FM-Modulation kann eine 50 %ige Pulsmodulation bei 18 Hz verwendet werden, da sie zwar nicht der tatsächlichen Modulation entspricht, aber den ungünstigsten Fall darstellt.



## GARANTIEERKLÄRUNG

Wir gewähren 24 Monate auf das Steuergerät. Im Falle einer Störung kann es notwendig werden, das Gerät zur Prüfung einzuschicken. Hierbei bitte darauf, dass der Versandkarton entsprechend ausgepolstert ist, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden. Für Defekte, die auf unsachgemäßen Versand zurückzuführen sind, können leider keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Garantiebedingungen: Soweit gesetzliche Verpflichtung zur Gewährleistung besteht, wird unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung, entweder kostenlos Ersatz geleistet bzw. erhält der Hersteller die Möglichkeit der Nachbesserung. Sollte die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nur mangelhaft ausfallen oder auch ein Ersatzgerät mit einem vom Hersteller zu vertretenden Mangel behaftet sein, hat der Kunde Recht auf Wandlung

oder Minderung. Garantieausschluss: Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemäße Bedienung, Gewalteinwirkung von außen oder durch Veränderung und Reparaturmaßnahmen Dritter verursacht wurden wie z.B. Defekte, die durch falsch dimensionierte oder kurzgeschlossenen Sicherungen entstehen oder Mängel, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Garantievoraussetzung: Der Gewährleistungsanspruch besteht nur in Verbindung mit dem Original-Kaufbeleg (Rechnung). Bewahre daher den Kaufbeleg sorgfältig auf. Solltest du bei der Nutzung des Systems Probleme oder Fragen haben, stehen wir dir unter der Rufnummer +49 (0) 221 958 124 35 oder [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de) gerne zur Verfügung.



## SONSTIGE HINWEISE

**DISTRIBUTED BY:** Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Deutschland

© Wellcosan GmbH 2021



[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)



+49 (0) 221 958 124 35



[www.reboots.de](http://www.reboots.de) (+Live-Chat )



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.,Ltd  
Adress: Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone  
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R.China.

Der Hersteller erklärt, dass das Gerät mit folgenden normativen Dokumenten übereinstimmt: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



CGI Business Trading  
and Consulting e.K,  
Hans-Bethe-Str.1,  
60438 Frankfurt am Main,  
Germany



# OPERATING INSTRUCTIONS

**REBOOTS** **ONE**  
+ **ONE** **LITE**



**ENGLISH**

Air Pressure Therapy System  
Model: VU-IPC04 / 06

v1.0 04/2021



## DEAR REBOOTS USER

This guide includes details that should be taken into account by the user, to avoid risks, and to enable the safe use of the device. Should you have any questions about its application, its accessories, or if you have suggestions, please do not hesitate to contact us! We are also happy to help you with any complications that develop during or after using the product.



[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)



+49 (0) 221 958 124 35






[www.reboots.de](http://www.reboots.de) (+Live-Chat )



[help.reboots.de](http://help.reboots.de)

## BEFORE YOU GET STARTED

-  Please read the operating instructions carefully before using the device.
-  Keep this user manual so you can consult it, if necessary.
-  Reboots may not be used if you suffer from certain health conditions.  
Please read the list of contraindications carefully on page 27.



## PRODUCT DESCRIPTION

The air pressure massager consists of a device with a pump, cuffs, air pressure sensor, etc., which work together as one unit. The device is connected to the cuffs via a series of hoses. The compression massage is done by cyclically inflating and deflating the air chambers. The pressure in the cuff is controlled by a sensor and microprocessor.

In medical use, the air pressure massager produces sequential compression from distal to proximal, helping to improve the circulation of blood and lymph, prevent DVT and relieve lymphoedema. In cosmetic use, the system provides drainage of loosened fat cells and debris through its massage from the feet towards the upper body.



## INFORMATION

### INTENDED USE

The product is indicated for use by medical professionals and patient at home, who are under medical supervision, reducing swelling and preventing thrombosis in the lower extremities or treatment of truncal or arm breast cancer-related lymphedema, such as: Primary lymphedema, edema following trauma and sport injuries, Postimmobilization edema, Venous insufficiencies, Lymphedema. The system can be used in the home or hospital, using the object (patient) must be over 18 years old of adults.

#### INDICATIONS:

*Prevention of:*

- Deep vein thrombosis (DVT)
- Chronic venous insufficiency

*Treatment of:*

- Lymphedema
- Athletic regeneration
- Edema resulting from trauma and sports injuries

#### CONTRAINDICATIONS:

*Absolute Contraindications:*

- Acute inflammatory skin diseases
- Arrhythmias
- Erysipelas
- Deep vein thrombophlebitis
- Pulmonary edema
- Acute venous thrombosis
- Unstable hypertension
- Use of a cardiac pacemaker
- arterial insufficiencies

#### SIDE EFFECTS:

- Feel discomfort when the output pressure is too large.
- Redness, itching, or discomfort.
- Discomfort and pain sensations during treatment with a pressure of 120mmHg or greater.

### WORKING PRINCIPLE

Compression therapy using compressed air is a therapeutic technique used in medical equipment that includes an air pump and inflatable cuffs (gloves, boots, jacket, sleeves). During application, an inflatable cuff envelops the limb to be treated. The cuff is connected to the pump via several pressure pipes. When the pump is activated, it fills the cuff's air chambers, in order to exert pressure on the tissues in the limb, thereby displacing liquids such as blood and lymph from the pressurized area. A short time later, the pressure is reduced, allowing increased blood flow back to the limb.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

It is important that you read all the warnings and precautions in this manual. They are for your safety, to prevent injury and to prevent damage to the unit.

- Do not use this device if you have a pacemaker, implanted defibrillator or other implanted metallic or electronic device. Such use may result in electric shock, burns, electrical malfunction or death.
- Please read the instructions carefully before using the product.
- Keep these instructions near the appliance so that you can read them during use.
- To avoid hazards, ensure safety or prevent non-standard operation, the following are some details that the user should be aware of when using the appliance.
- The unit is not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air, with oxygen or nitrous oxide.
- The device is not intended for unsupervised use by patients who are incapable of consenting, mentally disturbed or suffering from dementia.
- Repairs, maintenance and replacement of components must not be carried out during use and only by specialists authorised by the manufacturer. In addition, there is a risk of loss of warranty.
- In case of general discomfort or pain during use, please discontinue use immediately.
- When using for the first time, the application time should not exceed 5 minutes. For subsequent applications, the application duration should be gradually increased according to the user's physical condition. Prolonged applications could cause undesirable side effects.
- The product should not be used by infants or young children.
- Keep the device out of the reach of children.
- Do not allow water or other materials (e.g. nails, needles and other metal objects) to get inside the unit.
- If the unit does not operate correctly, do not open, disassemble or modify the unit in any way as this may result in fire, electric shock or other injury.
- Make sure that the plug and your hand are dry when plugging in and unplugging the power plug.
- Use the appliance only with single-phase 220–230V power. After use, you should unplug the appliance from the mains

socket. Make sure to position the appliance so that you can easily pull out the power plug at any time.

- Make sure that the power cable is not twisted or kinked and do not place heavy objects (e.g. table and chair legs) on it.
- Use the unit only for the specified purpose.
- Do not use the unit on multiple sockets. Do not plug the power plug of this appliance into a socket with other appliances.
- Avoid shaking or dropping the unit during use or transport. Protect the unit from falls and shocks.
- Keep the unit and cuffs away from heat sources (e.g. radiators, cigarettes or direct sunlight) and use only at the intended operating temperature. Use outside the intended operating temperature could cause damage, discolouration and deformation to the cuffs.
- Remain seated during use. With the cuffs on, keep your legs and arms still. Do not run with the cuffs on.
- Take care not to place heavy objects on cuffs, hoses and other accessories and not to twist or bend them, as this may cause damage to the pressure sensor.
- If the unit is not used for a long time or is used at low temperatures, the unit may not be usable. Allow the unit to inflate any cuff 3 to 4 times to the highest pressure level before use.
- Do not use running water, oil, petrol, alcohol or other chemicals to clean the cuffs and the unit to avoid shortening the product life. Only use a damp cloth to clean the cuffs and textile cleaner if it is very dirty. To clean the unit, please use a dry cloth.
- Do not use the device naked. Wear underwear or trousers during use.
- Do not open the cuffs during use to avoid damaging the cuffs.
- When disposing of the device, cuffs, remote control battery or packaging, please follow local disposal guidelines and avoid environmental pollution.
- If the pressure sensor is damaged, loose or fails, the unit may malfunction. Please contact the manufacturer for inspection and maintenance.
- Keep the unit out of the reach of pets.
- The unit should be placed so that the plug can be easily connected and disconnected from the power supply.

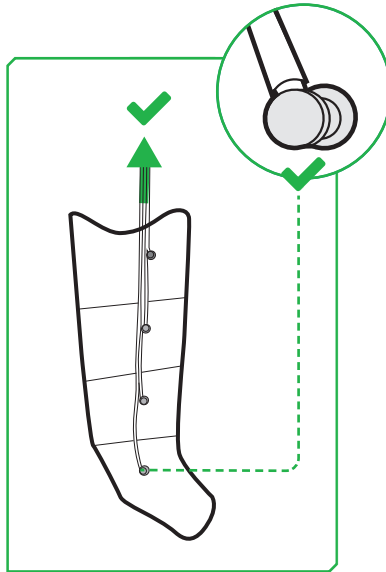


## BEFORE YOUR USE

### CONNECT AIR HOSES

Connect the set of hoses to the cuffs, starting with the dark gray connector, and then plugging the other gray connectors onto the appropriate counterparts.

**⚡ NOTE:** We recommend that you do not detach the connectors afterward.



### TIGHTENING LEG CUFFS

To prevent contamination, we recommend wearing leggings or sweatpants when using the device. Empty your pockets before application!

**⚡ NOTE:** In general, the boots should be pulled up as far as possible. Only the tips of the toes (not the toes!) should stick out at the end. This way you can ensure that your entire legs benefit optimally from the recovery application

The zippers on the cuffs must be completely closed to avoid the cuffs from suddenly splitting open and causing possible damage.

After plugging it into the power plug, putting on the cuffs, and tightening the zipper, the Reboots application controls on the control unit can be adjusted. You will find more information on the following pages.

**⚡ NOTE:** Always make sure that the hoses are not kinked, and that you are not sitting on the hoses.





## ATTACHING THE MULTI-PLUG

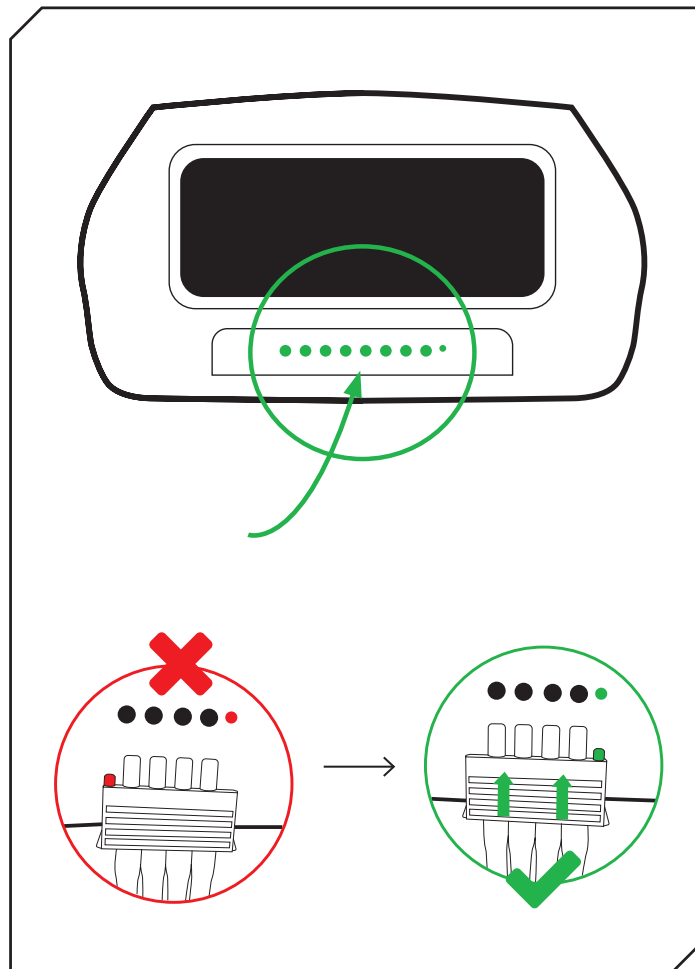
Plug the multi-plug into the front of the device as far as it will go. Be sure to insert the multi-plug into the device the right way (the small nipple into the small hole).

## REMOTE CONTROL BATTERIES

**Before the initial use:** Remove the battery protection and insert the battery (Type: CR2023; Diameter: 20mm, Height: 2.5mm, Voltage: 3V)!

Due to shipping policies, we are not allowed to provide a battery. We kindly ask for your understanding.

**⚠ WARNING:** Keep the remote control and battery out of reach of children as there is a risk of suffocation.





## OPERATION

To start a programme, please follow the order of the graphics indicated on the right. During reboot application, hold your legs as horizontally as possible and make sure that the air supply tubes are not pinched. You can adjust the pressure yourself from 30 to 240 mmHg in increments of 30. If necessary, individual chambers can be omitted in order to avoid tender spots, for example.

**ATTENTION:** Before using the remote control for the first time, the battery protection must be removed and a battery (type: CR2023) must be inserted! Due to shipping regulations, we are unfortunately not allowed to include batteries. We ask for your understanding.



**⚡ LITE VERSION:** Remote control with 6 compression chambers each.

**1. SWITCH ON  
CONTROL UNIT**

**3. SELECT DURATION**  
For the first application, maximum  
5 minutes and increase gradually.

**2. SELECT  
PROGRAM**



**5. START  
APPLICATION**

**⚡ LITE VERSION**  
Control unit with 6  
compression chambers.

**6. DEACTIVATE COMPRESSION  
CHAMBERS (OPTIONAL)**

If you want to exclude certain areas of the  
leg from the massage, select the compre-  
sion chambers you want to deactivate here.

**4. SELECT PRESSURE**

**⚡ Note:** Start with low pressure.  
You can increase during the application!



## PROGRAMME/GUIDE

Maximum regeneration for maximum performance: in order to achieve the best results from your recovery programme, please note the following points:


### USE

You can use Reboots both before and after exercising, either to help with relaxation and prevent soreness or to loosen up or muscles in advance. The focus of the massage depends on the programme.

### LENGTH AND FREQUENCY OF USE

The optimum length of use after training is between 30 and 50 minutes. Before training, use between 10 and 20 minutes to loosen up your muscles. There is not set maximum length or frequency. In general, you may use your Reboots as long as they feel good. After exercise, it is best to use Reboots on a mid to high level of pressure. Before exercising, you can use Reboots at a mid-level pressure. As long as you feel comfortable during the massage programme, it is fine to use higher pressure or longer programmes. We recommend moving slowly between pressure levels in order to find your optimal setting. More is not always better: the recovery programme should never be unpleasant or painful.

Further information about the correct use of this device, programme selection, and other settings can be found online in our Usage Guide. [www.reboots.de/blog/reboots-guide](http://www.reboots.de/blog/reboots-guide)

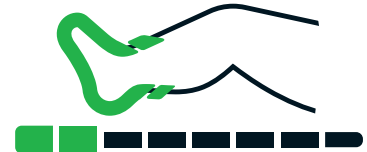
Sequence  
Example for  
program 

### F Intense Flow

1



2



3



4



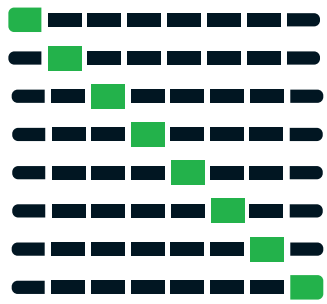
⋮

### LITE VERSION:

The One Lite device (6 instead of 8 air chambers) has the same program sequences.

### A Flow

Targeted pressure for muscle relaxation



### B Intense

Continuous pressure for lactate removal



### C Double

Brief applications through more cycles at the same time



### D Impulse

Brief applications, more intense than program C



### E Intense Double

Wavy massage for lactate removal



### F Intense Flow

Cont. pressure for lactate removal, less intensive than program B



⚡ **LITE VERSION:** The One Lite device (6 instead of 8 air chambers) has the same program sequences.



## AFTER YOUR APPLICATION

### COMPLETION & DISMANTLING THE DEVICE

After the set time has elapsed, or after pressing the off switch, you can unplug the multi-plug from the device. If you are not comfortable during the massage, you can also end the massage at any time, as you wish. After that you may open the cuff. To vent the air from the air cushions faster, after application, we recommend pushing the remaining air out of the cuffs with both hands, ensuring that the multi-plug is removed.

After application, we recommend leaving the grey cufflink plugs attached to the cuff and simply removing the multi-plug from the device. For storage, place the cuffs on top of each other and loosely roll them together with the attached hose set.

### CLEANING

To clean the cuffs and the rest of the accessories, we recommend using a damp cloth. In case of heavy soiling, you can also use a gentle textile cleaner. Before cleaning the cuffs, remove the hose plugs and always allow the cuffs to dry thoroughly. When used by different people, we recommend disinfection of the cuffs, using a textile

disinfectant spray. Use detergents and disinfectants free of oil, benzene, alcohol, gasoline, and/or chemical agents. Do not wash the cuffs in a washing machine or under running water. Switch off the unit before cleaning.

### STORAGE

Store the product at room temperature (minimum 10°C, maximum 40°C) and in well-ventilated, dry, and dust-free spaces (minimum 30%, maximum 85% relative humidity). Store the product in places free of frost, or it may damage the product.

Also be careful not to damage the cuffs during storage, especially if stored together with sharp objects such as scissors, or objects with sharp edges.

For long-term storage, we recommend that you store the product in the packaging you bought it in.

## ? TROUBLESHOOTING

### 1. THE DEVICE DOES NOT TURN ON.

If the device does not turn on, please check **(A)** whether the power plug has been correctly plugged into the socket and/or whether the device is turned on. If the unit is still not turning on, unplug the power plug **(B)** and unscrew the fuse holder with the inscription “FUSE” on the bottom of the unit (see picture on the left) completely (with a screwdriver or a small coin) and check that the fuse inside is intact. (see picture on the right).



The fuse holder is located on the bottom of the device.



Intact fuse: the wire in the fuse is undamaged.

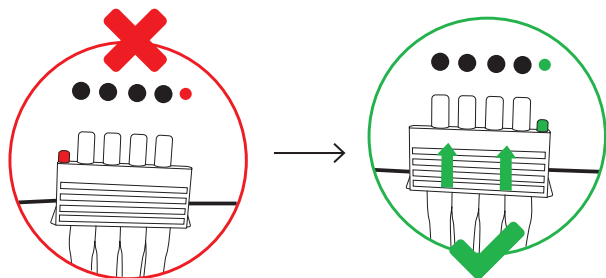
**(C)** If the fuse is intact, screw the fuse holder with the fuse back into the device completely. If the fuse is damaged, replace the fuse with a commercially-available fine fuse (TR); 3.15 A; 5 x 20 mm). You are also welcome to contact our customer service. **(D)** Note that the device may only be powered by 220 V power.

### 2. THE DEVICE IS PUMPING, BUT IT ONLY BLOWS ONE OR NONE OF THE TWO CUFFS.

If only one or neither of the two cuffs should inflate after starting the application, please check **(A)** whether the multi-plug is fully and correctly inserted into the device. Also, make sure **(B)** that the air hoses are not kinked, for example, because you are sitting on the hoses. Check **(C)** that the gray cuff plugs are all correctly attached to the cuff.

### 3. THE CUFFS ARE INFLATING IN THE WRONG ORDER.

Make sure that the multi-plug is correctly inserted into the device. There is a small additional nipple the multi-plug, which must be inserted into the hole provided for this purpose. If the multi-plug is inserted into the device the wrong way, the multi-plug will be placed crooked.



### 4. MY BOOTS ARE VERY LOUD.

One should be able to talk or relax and chat with another person, without any issues, during the application. If this is not the case, due to the Boots being too noisy, it is an indication that the transport screw on the bottom of the device has not yet been removed. Open the cover on the bottom and remove the safety screw with the enclosed screwdriver. The screw is only used for securing the device during transport, and it can subsequently be disposed of. On short transport routes, we remove the transport screw for you before delivery.

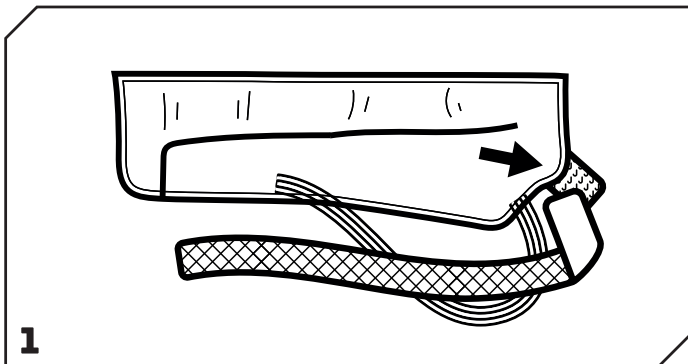
### 5. YOU CAN HEAR AIR ESCAPING FROM THE DEVICE, HOSES, OR CUFFS.

- (A)** Check the hoses and plugs for damage.
- (B)** Check that the multi-plug is correctly plugged into the unit.
- (C)** Check if the hose is bent or has been pulled off.

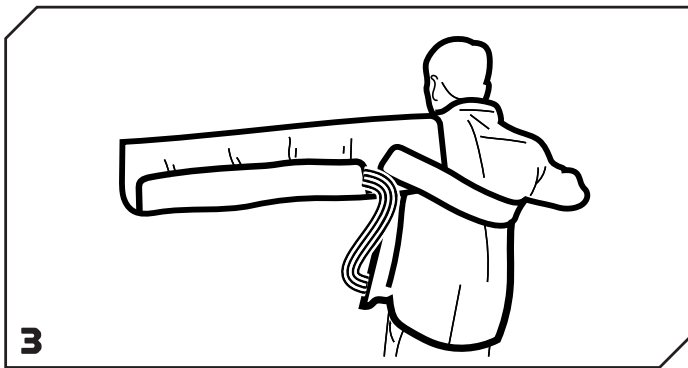
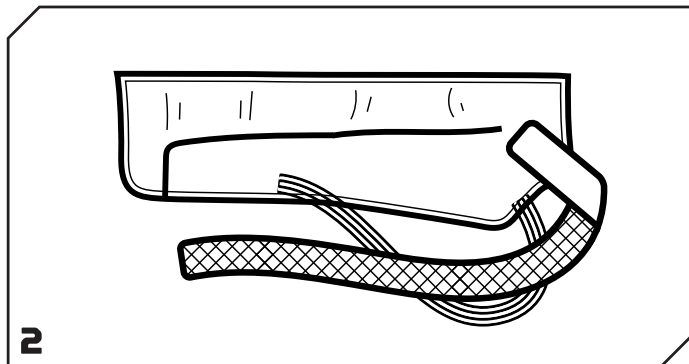




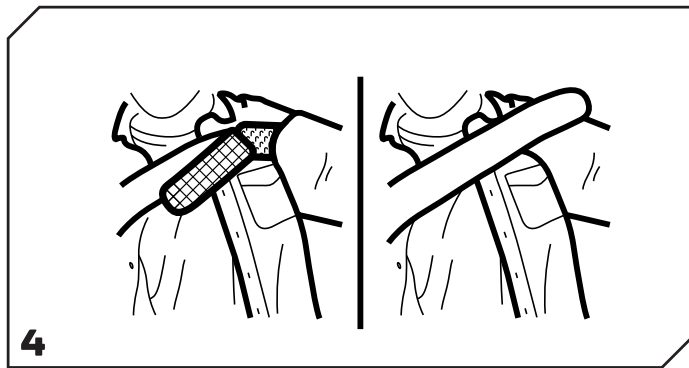
## **+** INSTRUCTIONS FOR ACCESSORY ITEMS



Attach the closure flap to the back of the arm cuff.

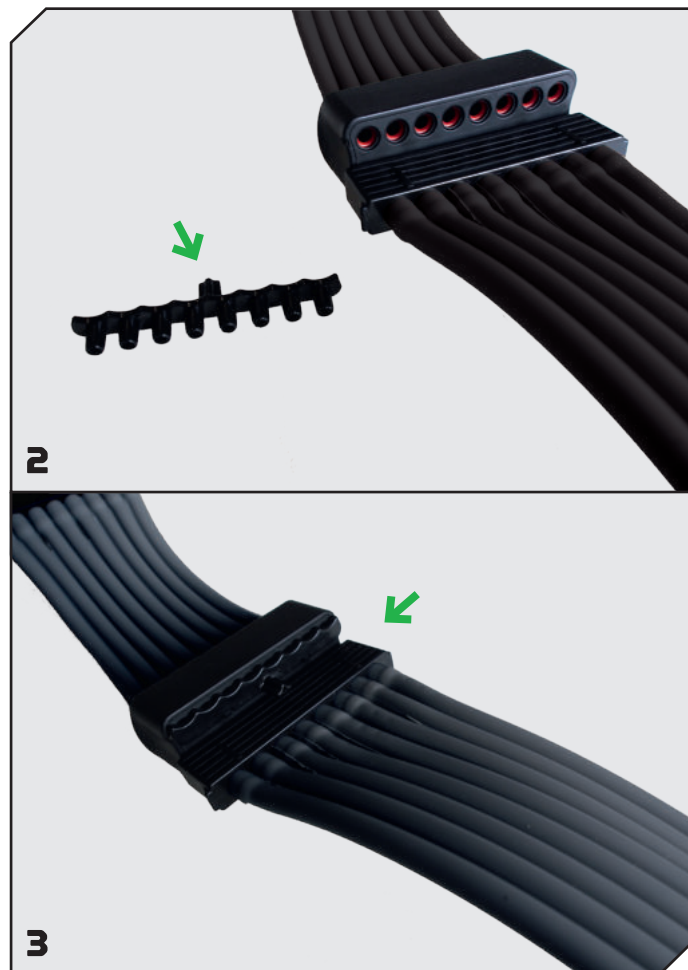
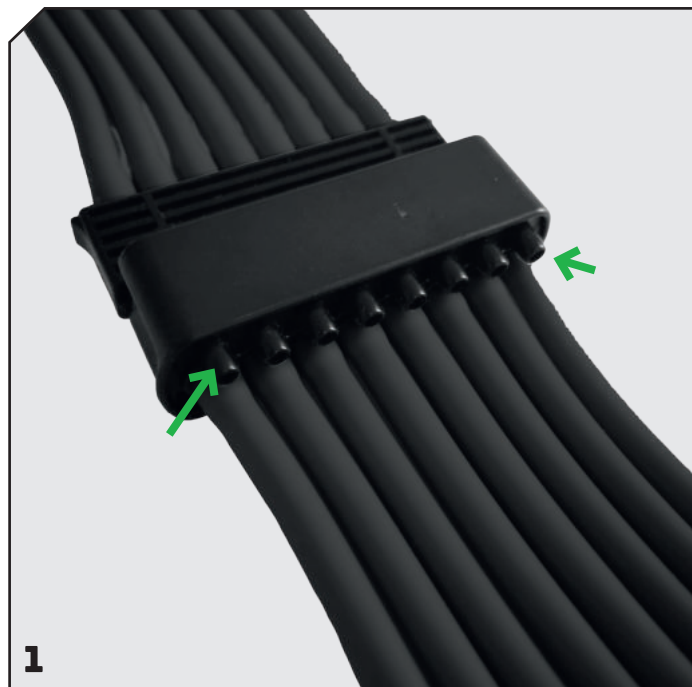


Tighten arm cuff and pay attention to how it fits to the shoulder. Pull the closure flap under the opposite arm/arm pit.



## USING INDIVIDUAL CUFFS

Use the dummy plug that sits in the back of the Quick Connector to block unused slots in the Quick Connector. This allows you to use a single cuff only (such as an arm cuff) without having to connect a second cuff to the Quick Connector.





## TECHNICAL DETAILS

Model:VU-IPC06 / VU-IPC04 (Reboots One/Reboots One Lite)

Number of chambers One	8 chambers
Number of chambers ⚡ One Lite	6 chambers
Dimensions control unit	30 × 23.7 × 12.6 cm
Weight	approx. 5 kg
Control way	LED Touch Control with wireless remote control
Time setting	up to 99 min.
Pressure output	30–240 mmHg (tolerance ≤ 15%)
Inflation time	10s±1s
Deflation time	50s±2s
Number of programmes	6 programmes
Deactivatable chambers	yes
Mains voltage & frequency	220–230 V, 50–60 Hz
Power output	65 W

Noise level	≤65dB
Protection class	II/□
Safety class	BF
Waterproof	IP21
Product life	5 years
Application environment	10–40°C, 30–85% (relative), 70kPa–106kPa
Storage environment	-40°C–70°C, 10%–100% (relative), 50kPa–106kPa

### REMOTE CONTROL

Battery	DC 3.0V, 1x CR2023
Transmission method	Infrared
Range	<3m
Size	9,3 x 4,9 x 0,8cm
Weight	20g



## PACKAGE CONTENTS



Control unit



Compression boots  
(M/L/XL)

The scope of delivery of the boots depends on the set purchased.



Remote control



Multi-plug air hose set



Operating instructions



## DISPOSAL

Note that the product contains small amounts of lead. For this reason, please ensure that the disposal carried out by an official electronic waste disposal service. **IMPORTANT:** Please do not dispose of the product via your general household waste disposal.

**ALTERNATIVELY:** We are happy to take care of the disposal of your old Reboots free of charge. Just send it to:

**Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Deutschland**

Please enclose a note with a request for disposal.



## EXPLANATION OF SYMBOLS USED



Press the button with this symbol to start and pause the application.



Press the button with this symbol to switch on the unit.



Directive 2002/96/EC on electrical and electronic waste: separate collection of electrical and electronic equipment



Only use in enclosed rooms.



Protection class II: This icon indicates that the device has an electrical earthing connection (dimensions) not needed.



Compliant with the directives of the European Union Collaboration of a nominated agency; Directive 93/42/EEC



Serial number



Lot number



European plenipotentiary



Attention: Please pay attention to this important information regarding health risks and/or avoiding damage to the device.



Note



Caution additional information Note – take note of information



Operate only in temperature range of +10°C to +40°C  
Reference number on the packaging: : Protect against liquids and moisture



Follow the instructions for use



Non-sterile



Operate only in barometric pressure range from 500hPa to 1060hPa



Operate only in a humidity range of 30% to 85%.

**IP21**

Protect from medium-sized solid foreign bodies (diameter  $\geq 12$  mm) and against perpendicular-dripping water



Manufacturer's symbol



2004-06

Date of manufacture



Certified medical device



Keep away from sunlight.



## IMPORTANT INFORMATION REGARDING ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

- 1 This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.
- 2 \* Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields, near the unit. This may result in incorrect operation of the unit.
- 3 Caution: This unit has been thoroughly tested and inspected to assure proper performance and operation!
- 4 \*Caution: this machine should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this machine should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used

### GUIDANCE AND MANUFACTURE'S DECLARATION - ELECTROMAGNETIC EMISSION

The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.  
The customer of the user of the device should assure that it is used in such an environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emission CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

## GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION - ELECTROMAGNETIC IMMUNITY


The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.  
The customer or the user of device should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floor are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines	±2kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s)	±1 kV differential mode	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec	<5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the DEVICE requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the DEVICE be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50Hz/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	10V/m	10V/m	Power frequency magnetic field should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level.

## GUIDANCE AND MANUFACTURE'S DECLARATION - ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.  
The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Radiated RF IEC 61000-4-3	10V/m & table 9	10V/m & table 9	<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p><b>Recommended separation distance</b></p> <p><math>d = 1.167 \sqrt{P}</math>    80 MHz to 800 MHz                                  <math>d = 2.333 \sqrt{P}</math>    800 MHz to 2.5 GHz</p> <p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,<sup>a</sup> should be less than the compliance level in each frequency range.<sup>b</sup> Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> <div style="text-align: right;">  </div>

**NOTE 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

**NOTE 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

<sup>a</sup> Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the Device.

<sup>b</sup> Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than [V<sub>ii</sub> V/m].



**TEST SPECIFICATIONS FOR ENCLOSURE PORT IMMUNITY TO RF WIRELESS COMMUNICATIONS EQUIPMENT (TABLE 9)**

Test frequency (MHz)	Band <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Maximum power (W)	Distance (m)	Immunity Test Level (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation <sup>b)</sup> 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ± 5kHz deviation 1kHz sine	2	0.3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation <sup>b)</sup> 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

**NOTE:** If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.

a) For some services, only the uplink frequencies are included. b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.

c) As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.



## WARRANTY

We offer a 24-month warranty on the control unit. In the event of malfunction, it may be necessary to send the device back for inspection. Please ensure that the shipping box is padded to avoid possible damage during transport. Unfortunately, no claims under the warranty can be brought for defects caused by improper shipping. Terms of warranty: Insofar as a legal warranty obligation exists, a replacement will either be provided free of charge or the manufacturer shall have the option to repair the device, under exclusion of the right of cancellation or a reduction in the purchase price. If repeated attempts to effect repair are unsuccessful, or a replacement unit also proves to be defective due to the manufacturer's fault, the customer

shall be entitled to cancel the purchase or receive a reduction in the purchase price. Exclusion of warranty: Excluded from the warranty are defects due to damage caused by the use of force, improper operation, externally applied force, or modifications and repair work performed by third parties, e.g. defects caused by incorrectly rated or short-circuited fuses, or defects attributable to normal wear and tear. Conditions of warranty: The warranty claim exists only in connection with the original proof of purchase (invoice). Please keep the proof of purchase in a safe place. Should you have any problems or questions when using the system, please do not hesitate to contact us at +49 (0) 221 958 124 35 or [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).



## OTHER INFORMATION

**DISTRIBUTED BY:** Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Germany

© Wellcosan GmbH 2021



[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)



+49 (0) 221 958 124 35



[www.reboots.de](http://www.reboots.de) (+Live-Chat )



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.,Ltd  
Address: Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone  
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R.China.

The manufacturer declares that the device complies with following normative documents: IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



CGI Business Trading  
and Consulting e.K,  
Hans-Bethe-Str.1,  
60438 Frankfurt am Main,  
Germany



# MODE D'EMPLOI

# REBOOTS **ONE** + **ONE** LITE



**FRANÇAIS**

Pression d'air Système de thérapie  
Model: VU-IPC04 / 06

v1.0 04/2021



## CHER UTILISATEUR DE REBOOTS

Ce manuel contient des détails qui doivent être respectés par l'utilisateur pour éviter les dangers et utiliser l'appareil en toute sécurité. Si vous avez des questions concernant l'utilisation, les accessoires ou des suggestions, alors n'hésitez pas à nous contacter ! Nous sommes également à votre disposition en cas de complications lors de l'utilisation du produit.



hallo@reboots.de



+49 (0) 221 958 124 35






www.reboots.de (+Live-Chat )



help.reboots.de

## AVANT DE COMMENCER

-  Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
-  Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr afin de pouvoir le lire si nécessaire.
-  Le Reboots ne doit pas être utilisé si certains problèmes de santé se présentent.  
Veuillez lire attentivement la liste des contre-indications à la page 51.



## DESCRIPTION DU PRODUIT

Le masseur de pression d'air consiste en un appareil avec une pompe, des brassards, un capteur de pression d'air, etc. qui fonctionnent ensemble comme une unité. L'appareil est relié aux menottes par une série de tuyaux. Le massage par compression est effectué en gonflant et en dégonflant cycliquement les chambres à air. La pression dans le brassard est contrôlée par un capteur et un microprocesseur.

Dans les applications médicales, le masseur à pression d'air produit une compression séquentielle de distal à proximal, ce qui contribue à améliorer la circulation du sang et de la lymphe, à prévenir la TVP et à soulager le lymphoedème.



## REMARQUE

### USAGE PRÉVU

Le produit est indiqué pour une utilisation par les professionnels de la santé et les patients à domicile, sous surveillance médicale, pour réduire le gonflement et prévenir la thrombose des membres inférieurs ou le traitement du lymphoedème lié au cancer du sein du tronc ou du bras, comme par exemple : Lymphoedème primaire, œdème consécutif à un traumatisme et à des blessures sportives, œdème post-mobilisation, insuffisances veineuses et lymphoedème. Le système peut être utilisé à domicile ou à l'hôpital par les patients de plus de 18 ans.

#### INDICATIONS :

*Prévention de :*

- Thrombose veineuse profonde (TVP)
- Insuffisance veineuse chronique

*Traitement de :*

- Lymphoedème
- Régénération sportive
- Œdème résultant de traumatismes et de blessures sportives

#### CONTRE-INDICATIONS :

*Contre-indications absolues :*

- Maladies inflammatoires aiguës de la peau
- Arythmie
- Érysipèle
- Thrombophlébite profonde
- Œdème pulmonaire
- Thrombose veineuse aiguë
- Hypertension artérielle instable
- Utilisation d'un stimulateur cardiaque
- insuffisances artérielles

#### LES EFFETS SECONDAIRES :

- Sensation d'inconfort lorsque la pression de sortie est trop importante.
- Rougeur, démangeaisons ou gêne.
- Sensations d'inconfort et de douleur pendant le traitement avec une pression de 120 mmHg ou plus.

### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

La thérapie par compression à l'air comprimé est une technique thérapeutique utilisée dans les équipements médicaux qui comprennent une pompe à air et des brassards gonflables (gants, bottes, veste, manches). Lorsqu'on l'utilise, une manchette gonflable entoure le membre à traiter. La manchette est reliée à la pompe par plusieurs conduites sous pression. Lorsqu'elle est activée, la pompe remplit les chambres à air de la manchette pour pressuriser les tissus du membre, déplaçant les fluides tels que le sang et la lymphe de la zone pressurisée. Peu de temps après, la pression est réduite, ce qui permet d'augmenter le flux sanguin dans le membre.



## INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Il est important que vous lisiez tous les avertissements et les mises en garde de ce manuel. Ils sont destinés à assurer votre sécurité, à prévenir les blessures et à éviter d'endommager l'appareil.

- N'utilisez pas cet appareil si vous avez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implanté ou tout autre dispositif métallique ou électronique implanté. Une telle utilisation peut entraîner un choc électrique, des brûlures, un dysfonctionnement électrique ou la mort.
- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
- Conservez ces instructions à proximité du produit afin de pouvoir les lire pendant son utilisation.
- Pour éviter les dangers, garantir la sécurité ou empêcher un fonctionnement non standard, voici quelques détails dont l'utilisateur doit être conscient lorsqu'il utilise l'appareil.
- L'appareil ne peut être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par des patients incapables de consentir, souffrant de troubles mentaux ou de démence.
- Les réparations, l'entretien et le remplacement des composants ne doivent pas être effectués pendant l'utilisation et uniquement par des spécialistes autorisés par le fabricant. En outre, il existe un risque de perte de garantie.
- En cas de gêne ou de douleur générale pendant l'utilisation, veuillez cesser immédiatement l'utilisation.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, le temps d'application ne doit pas dépasser 5 minutes. Pour les demandes ultérieures, la durée d'application doit être progressivement augmentée en fonction de la condition physique de l'utilisateur. Des applications prolongées pourraient provoquer des effets secondaires indésirables.
- Le produit ne doit pas être utilisé par les nourrissons ou les jeunes enfants. Gardez
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'eau ou d'autres matériaux (par exemple des clous, des aiguilles et d'autres objets métalliques) pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne le modifiez pas de quelque manière que ce soit, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures.
- Assurez-vous que la prise et votre main sont sèches lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation.

- N'utilisez l'appareil qu'avec une alimentation monophasée de 220-230V. Après utilisation, vous devez débrancher l'appareil de la prise de courant. Veillez à positionner l'appareil de manière à pouvoir débrancher facilement la prise de courant à tout moment.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tordu ou plié et ne posez pas d'objets lourds (par exemple, des pieds de table ou de chaise) sur celui-ci.
- N'utilisez l'appareil que dans le but spécifié.
- N'utilisez pas l'appareil sur plusieurs prises de courant. Ne branchez pas la fiche d'alimentation de cet appareil dans une prise de courant avec d'autres appareils.
- Évitez de secouer ou de laisser tomber l'appareil pendant son utilisation ou son transport. Protégez l'appareil contre les chutes et les chocs.
- Tenez l'appareil et les brassards éloignés des sources de chaleur (telles que les radiateurs, les cigarettes ou la lumière directe du soleil) et utilisez-les uniquement à la température de fonctionnement prévue. Une utilisation en dehors de la température de fonctionnement prévue pourrait entraîner des dommages, une décoloration et une déformation des brassards.
- Restez assis pendant l'utilisation. Avec les menottes, gardez vos jambes et vos bras immobiles. Ne courez pas avec les menottes.
- Faites attention à ne pas placer d'objets lourds sur les manchettes, les tubes ou autres accessoires, et ne les tordez pas ou ne les pliez pas, car cela pourrait endommager le capteur de pression.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période ou s'il est utilisé à basse température, il peut ne pas être utilisable. Laissez l'appareil gonfler n'importe quel brassard 3 à 4 fois à la pression la plus élevée avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas d'eau courante, d'huile, d'essence, d'alcool ou d'autres produits chimiques pour nettoyer les brassards et l'appareil afin de ne pas réduire la durée de vie du produit. Si les brassards sont très sales, utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyer ainsi qu'un nettoyeur pour textiles. Pour nettoyer l'appareil, veuillez utiliser un chiffon sec.
- N'utilisez pas l'appareil à poil. Portez des sous-vêtements ou des pantalons pendant l'utilisation.
- N'ouvrez pas les menottes pendant l'utilisation pour éviter de les endommager.
- Lorsque vous vous débarrassez de l'appareil, des brassards, de la pile de la télécommande ou de son emballage, veuillez suivre les directives locales d'élimination et éviter la pollution de l'environnement.
- Si le capteur de pression est endommagé, desserré ou défaillant, l'appareil peut mal fonctionner. Veuillez contacter le fabricant pour l'inspection et l'entretien.
- Gardez l'appareil hors de portée des animaux de compagnie.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise puisse être facilement connectée et déconnectée de l'alimentation électrique.

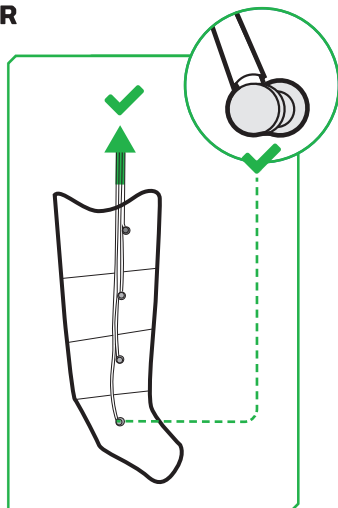


## AVANT L'UTILISATION

### RELIER LES CONDUITES D'AIR

Raccordez le jeu de conduites aux manchettes en commençant par le connecteur gris foncé, puis en branchant les autres connecteurs gris sur leurs homologues correspondants.

⚡ **REMARQUE :** nous vous recommandons de ne pas desserrer les connexions par la suite.



### INSTALLATION DE L'APPAREIL

Assurez-vous que l'appareil est bien en place. Veillez également à ce que l'unité soit libérée de tout objet et non recouverte d'une couverture ou autre. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides ou à forte humidité atmosphérique, comme les saunas ou les salles de bain.

### METTEZ LES REBOOTS AUX JAMBES

Pour éviter les salissures, nous vous recommandons de porter un legging ou un pantalon de survêtement pendant l'utilisation. N'oubliez pas de vider les poches des pantalons avant l'utilisation !

⚡ **REMARQUE :** En général, les Reboots doivent être remontés le plus loin possible. Seul le bout de vos orteils (pas vos orteils !) doit dépasser à la fin. Ainsi, vous pouvez vous assurer que toutes vos jambes bénéficient de manière optimale de l'application de récupération.

Les fermetures éclair des poignets doivent être complètement fermées pour éviter une ouverture brutale et d'éventuels dommages.

Après avoir branché la prise de courant, mis les manchettes et fermé la fermeture éclair, vous pouvez régler l'application au niveau de l'unité de commande Reboots. Vous trouverez des informations à ce sujet à la page suivante.

⚡ **REMARQUE :** assurez-vous à tout moment que les conduites ne sont pas pliées et que vous n'êtes pas assis dessus.





## POSITIONNEMENT DE LA MULTIPRISE

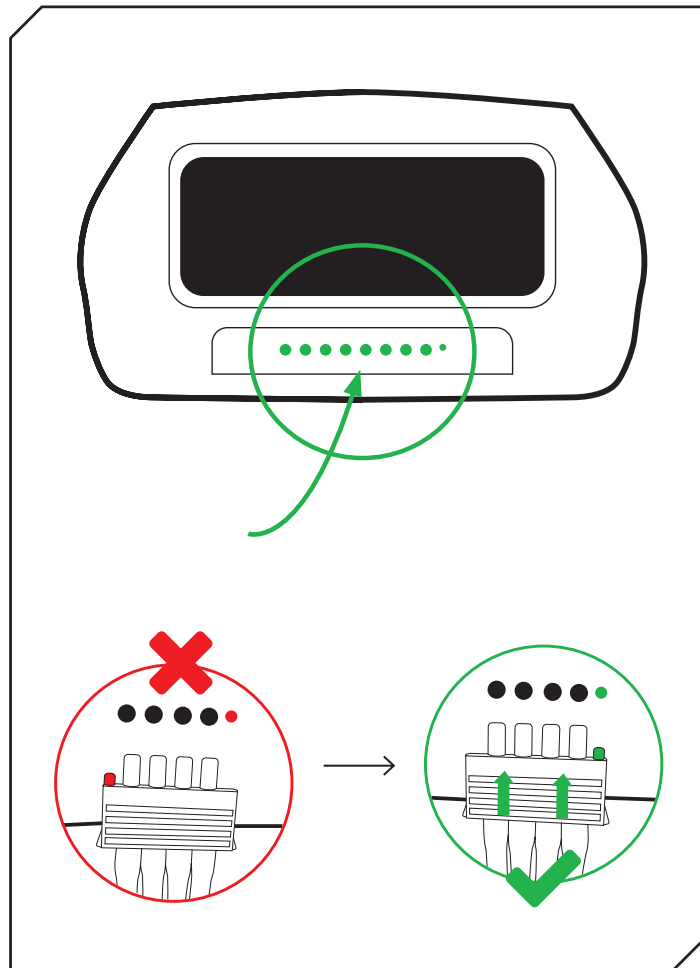
Insérez la multiprise à l'avant de l'appareil jusqu'à la butée. Assurez-vous que la multiprise est insérée dans le bon sens dans l'appareil (petit raccord dans le petit orifice).

## PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

**Avant la première utilisation :** enlever la protection de la pile et insérer la pile (Type : CR2023 ; diamètre : 20 mm, hauteur : 2,5 mm, tension : 3 V) !

En raison des directives d'expédition, nous ne sommes malheureusement pas autorisés à fournir une pile. Merci de votre compréhension.

**⚠ ATTENTION :** Gardez la télécommande et la pile hors de portée des enfants, car il y a un risque d'étouffement.



## FONCTIONNEMENT

Pour démarrer un programme, veuillez suivre la séquence des graphiques présentés à droite. Gardez vos jambes aussi horizontales que possible pendant l'application de Reboots et assurez-vous que les tubes pour l'alimentation en air ne sont pas pincés. Vous pouvez régler la pression individuellement de 30 à 240 mmHg par paliers de 30. Si nécessaire, les chambres individuelles peuvent être désactivées, par exemple pour les zones sensibles à la douleur.

**ATTENTION :** Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, la protection de la pile doit être enlevée et une pile (type : CR2023) doit être insérée ! En raison des directives de transport, nous ne sommes malheureusement pas autorisés à inclure des piles. Nous vous demandons votre compréhension.



 **VERSION LITE :** Télécommande avec 6 chambres de compression chacune.

### 1. ALLUMER L'UNITÉ DE CONTRÔLE

**3. SÉLECTIONNEZ LA DURÉE**  
Pour la première demande, ne dépassez pas 5 minutes et augmentez progressivement.

**2. SÉLECTIONNER UN PROGRAMME**

**5. LANCER LA DEMANDE**

**⚡ VERSION LITE**  
Unité de contrôle avec 6 chambres de compression chacune.

**6. DÉSACTIVER LES CHAMBRES DE COMPRESSION (FACULTATIF)**

Si vous souhaitez exclure certaines zones de la jambe du massage, sélectionnez ici les chambres de compression que vous souhaitez désactiver.

**4. SÉLECTIONNER LA PRESSION**

**⚡ Remarque :** Commencez par une basse pression. Vous pouvez augmenter pendant l'application !





## PROGRAMMES/GUIDE

Récupération maximale pour une performance maximale : afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles avec Recovery, les points suivants doivent être observés :

**DOMAINES D'UTILISATION :** Les Recovery Boots peuvent être utilisées à aussi bien après le sport pour récupérer et se détendre, qu'avant l'entraînement pour décontracter les muscles. Selon le programme, différents aspects sont ciblés.

**DURÉE ET FRÉQUENCE :** La durée d'utilisation optimale se situe entre 30 et 50 minutes après l'entraînement. Pour décontracter les muscles avant l'entraînement, une utilisation de 10 à 20 minutes est recommandée. Il n'existe pas de prescription spécifique en matière de durée ou fréquence maximale d'utilisation. En règle générale : tant que l'utilisation est agréable, les Reboots peuvent être utilisés. Après le sport, les Reboots sont idéalement utilisés à une pression moyenne à élevée. Avant le sport, il est recommandé d'utiliser les Reboots à une pression moyenne. Tant que l'utilisation reste agréable, il est possible d'augmenter la pression et de prolonger la durée. Nous recommandons de procéder petit à petit jusqu'à trouver la pression idéale. Plus ne signifie pas toujours mieux : l'utilisation de Recovery ne doit jamais être désagréable, voire douloureuse.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'utilisation correcte, la sélection des programmes et d'autres réglages dans notre guide d'utilisation en ligne. [www.reboots.de/blog/reboots-guide](http://www.reboots.de/blog/reboots-guide)

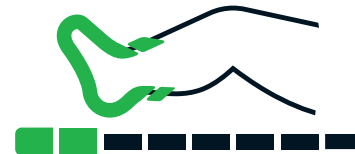
Exemple  
d'utilisation des  
programmes ⚡

### F Intense Flow

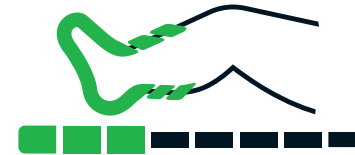
1



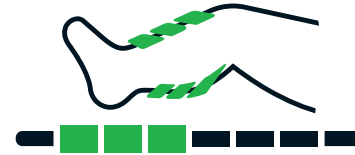
2



3



4

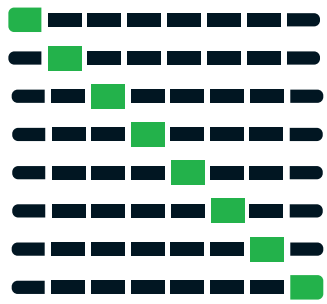


### ⚡ LITE VERSION :

Le dispositif One Lite (6 au lieu de 8 chambres à air) a les mêmes séquences de programme.

### A Flow

Pression ponctuelle pour détendre les muscles



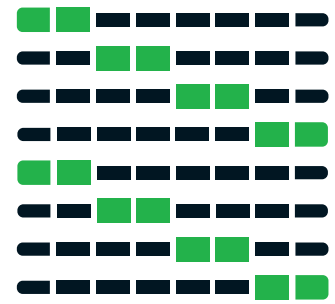
### B Intense

Pression constante pour évacuer le lactate



### C Double

Courtes applications grâce à plusieurs cycles simultanés



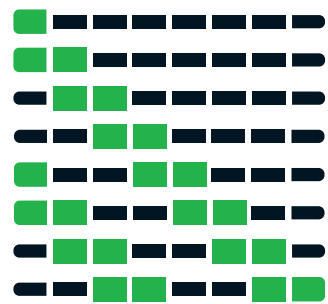
### D Impulse

Courtes applications, plus intensif que le programme C



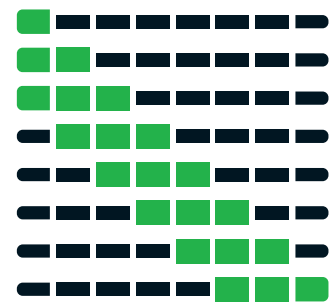
### E Intense Double

Massage par ondes de pression pour évacuer le lactate



### F Intense Flow

Pression constante pour évacuer le lactate, moins intensif que le B



⚡ LITE VERSION : Le dispositif One Lite (6 au lieu de 8 chambres à air) a les mêmes séquences de programme.



## APRÈS VOTRE DEMANDE

### FIN ET DÉMONTAGE

Après l'écoulement de la durée fixée ou après avoir appuyé sur l'interrupteur d'arrêt, vous pouvez retirer la multiprise de l'appareil. Si vous ne vous sentez pas bien pendant le massage, vous pouvez à tout moment stopper spontanément l'utilisation. Vous pouvez alors ouvrir la manchette. Pour dégonfler les coussins d'air plus rapidement après utilisation, nous vous recommandons de presser l'air restant hors des manchettes avec les deux mains une fois la multiprise retirée.

Après utilisation, nous vous recommandons de laisser les connecteurs gris fixés à la manchette et de ne retirer que la multiprise de l'appareil. Pour le stockage, placez les manchettes l'une sur l'autre et enrroulez-les sans les serrer avec le jeu de conduites qui y sont rattachées.

### NETTOYAGE

Pour nettoyer les manchettes et les autres accessoires, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon humide. En cas de salissures importantes, vous pouvez également utiliser un nettoyeur textile doux. Avant de nettoyer les menottes, retirez les bouchons des tuyaux et laissez les menottes sécher complètement dans tous les cas. Si les

manchettes sont utilisées par des personnes différentes, nous recommandons de les désinfecter avec un spray désinfectant pour textiles. Utilisez des produits de nettoyage et de désinfection sans huile, ni benzène, ni alcool, ni essence, ni agents chimiques. Ne lavez pas les menottes dans une machine à laver ou sous l'eau courante. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.

### STOCKAGE

Stockez l'appareil à température ambiante (minimum 10 °C, maximum 40 °C) et dans des locaux bien ventilés, secs et exempts de poussière (minimum 30%, maximum 85% d'humidité relative). Stockez l'appareil dans un endroit à l'abri du gel, sinon il risque d'être endommagé.

Lors du stockage, veillez également à ne pas endommager les manchettes, en particulier avec des objets pointus tels que des ciseaux ou des objets présentant des bords tranchants.

Pour un stockage à long terme, nous vous recommandons de conserver l'appareil dans le carton de vente.



## DES PROBLÈMES AVEC VOTRE DEMANDE ?

### 1. IL N'EST PAS POSSIBLE DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ.

Si l'appareil ne se met pas en marche, veuillez vérifier **(A)** si la fiche secteur a été correctement insérée dans la prise et si l'appareil est sous tension. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation **(B)** et dévissez complètement (à l'aide d'un tournevis ou d'une petite pièce de monnaie) le porte-fusible portant l'inscription «FUSE» sur le fond de l'appareil (voir photo de gauche) et vérifiez si le fusible à l'intérieur est intact (voir photo de droite).



Le porte-fusible se trouve sur le dessous de l'appareil.



Le fusible fin est intact : le fil n'est pas endommagé.

**(C)** Si le fusible est intact, revissez le porte-fusible avec le fusible dans l'appareil. Si le fusible est endommagé, remplacez-le par un fusible à fil fin disponible dans le commerce (à action retardée (TR) ; 3,15 A ; 5 x 20 mm). Vous

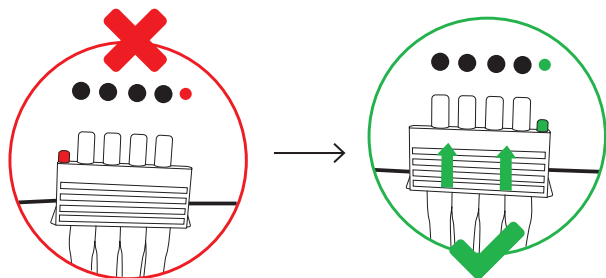
pouvez également contacter notre service clientèle à cet effet. **(D)** Veuillez noter que l'appareil ne peut fonctionner qu'avec un courant de 220 V.

### 2. L'APPAREIL POMPE, MAIS AUCUNE DES DEUX MANCHETTES NE SE GONFLE.

Si une seule ou aucune des deux manchettes ne se gonfle après que l'application a démarré, veuillez vérifier **(A)** si la multiprise a été branchée complètement et dans le bon sens sur l'appareil. Assurez-vous également **(B)** que les conduites d'air ne sont pas pliées, par exemple parce que vous êtes assis dessus. Vérifiez **(C)** que les connecteurs gris de la manchette sont tous correctement branchés sur la manchette.

### 3. LES MANCHETTES NE SONT PAS GONFLÉES DANS LE BON ORDRE.

Assurez-vous que la multiprise a été insérée dans le bon sens dans l'appareil. Il y a un petit raccord supplémentaire sur la fiche multiple qui doit être inséré dans l'orifice prévu à cet effet. Si la multiprise est insérée dans le mauvais sens dans l'appareil, elle sera tordue.



### 4. MON REBOOTS EST TRÈS BRUYANT.

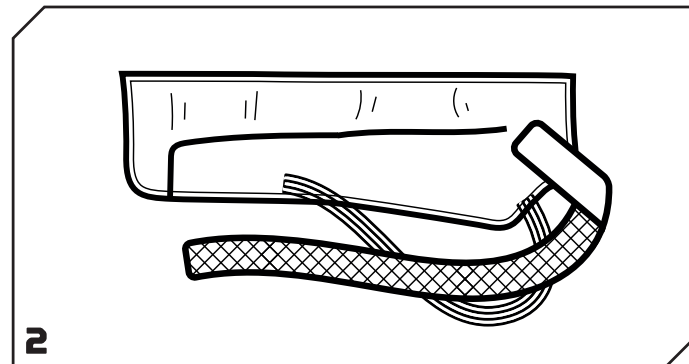
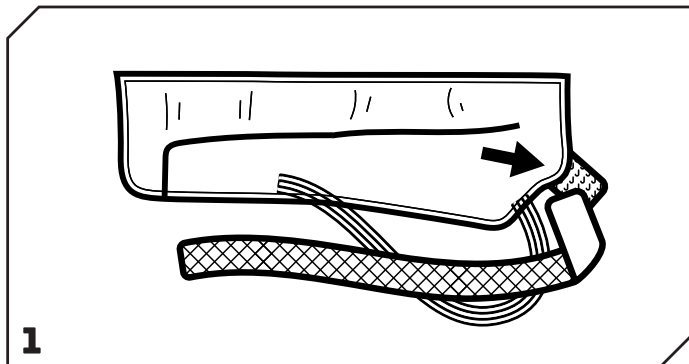
Vous devez pouvoir parler sans problème avec une autre personne ou vous détendre pendant l'utilisation sans problème. Si cela n'est pas possible parce que le Reboots est très bruyant, cela indique que la vis de transport sur la face inférieure de l'appareil n'a pas encore été retirée. Ouvrez le couvercle sur le côté inférieur et retirez la vis de sécurité à l'aide du tournevis fourni. La vis sert uniquement à fixer l'appareil pendant le transport et peut être retirée par la suite. Sur les trajets de transport courts, nous retirons la vis de transport pour vous avant la livraison.

### 5. DE L'AIR S'ÉCHAPPE DE L'APPAREIL, DES CONDUITES OU DES BRASSARDS DE MANIÈRE AUDIBLE.

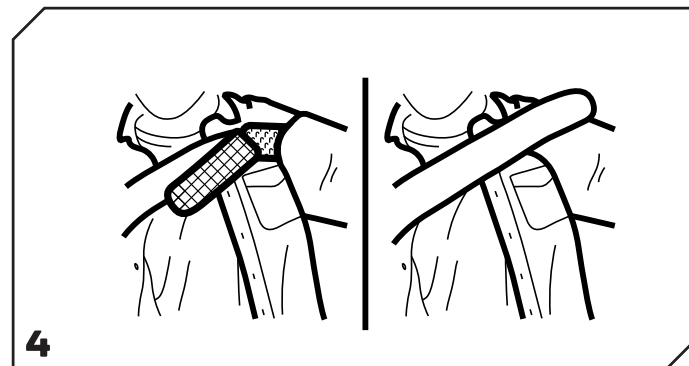
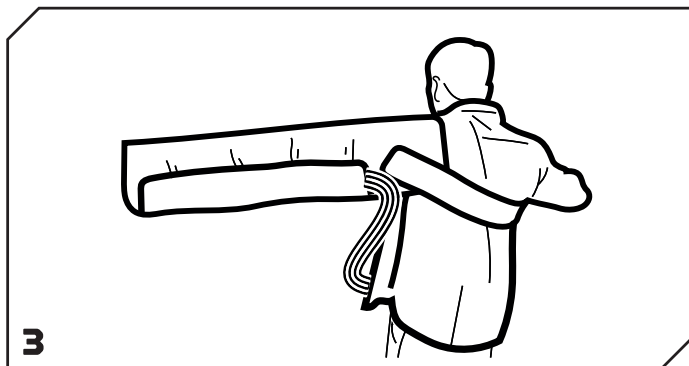
- (A)** Vérifiez si les conduites et les fiches montrent des dégâts.
- (B)** Vérifiez si la multiprise est bien insérée dans l'appareil.
- (C)** Vérifiez si la conduite est pliée ou si quelque chose appuie dessus.



## **+** INSTRUCTIONS POUR LES ACCESSOIRES



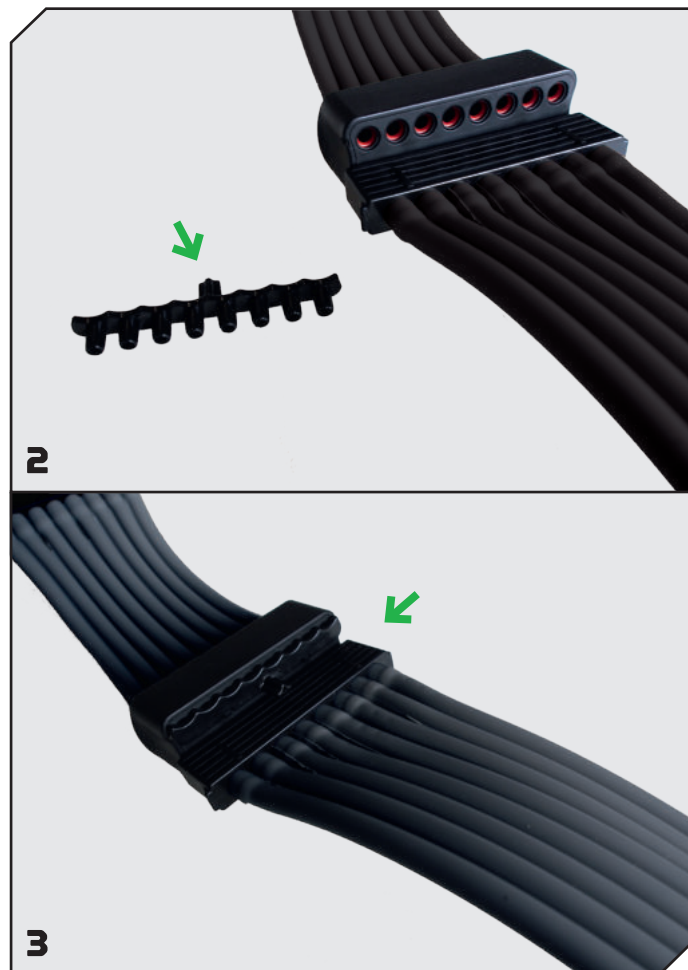
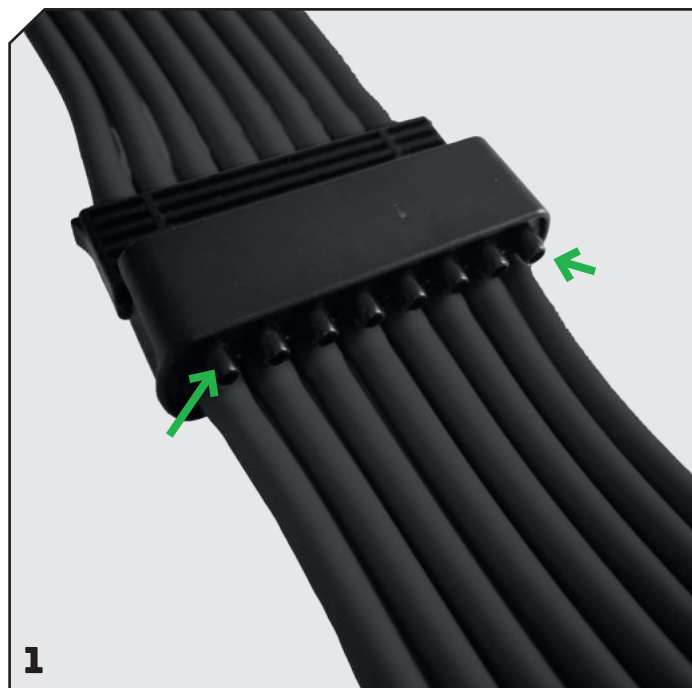
Fixer la patte de fermeture au dos de la manchette de bras.



Mettre la manchette de bras et veiller au bon réglage de l'épaule. Passer la patte de fermeture sous le bras / l'aisselle opposé(e).

## UTILISATION INDIVIDUELLE DES MANCHETTES

Utilisez le bouchon obturateur qui se trouve à l'arrière du connecteur rapide pour fermer les emplacements inutilisés du connecteur rapide. Cela vous permet également de n'utiliser qu'une seule manchette (par exemple une manchette de bras) sans avoir à connecter une deuxième manchette au connecteur rapide.





## INFORMATIONS TECHNIQUES

Model:VU-IPC06 / VU-IPC04 (Reboots One/Reboots One Lite)

Nombre de chambres One	8 chambres
Nombre de chambres One Lite	6 chambres
Unité de contrôle des dimensions	30 × 23.7 × 12.6 cm
Poids	environ 5 kg
Moyen de contrôle	LED Touch Control avec télécommande sans fil
Fixation de l'heure	jusqu'à 99 min.
Sortie de pression	30-240 mmHg (tolérance ≤ 15%)
Temps d'inflation	10s±1s
Temps de déflation	Années 50±2s
Nombre de programmes	6 programmes
Chambres désactivables	oui
Tension et fréquence du réseau	220-230 V, 50-60 Hz
Production d'énergie	65 W

Niveau de bruit	≤65dB
Classe de protection	II/□
Classe de sécurité	BF
Étanchéité	IP21
Vie des produits	5 ans.
Environnement de l'application	10-40°C, 30-85% (relatif), 70kPa-106kPa
Environnement de stockage	-40°C-70°C, 10%-100% (relatif), 50kPa-106kPa

### TÉLÉCOMMANDE

Batterie	DC 3.0V, 1x CR2023
Méthode de transmission	Infrarouge
Gamme	<3m
Taille	9,3 x 4,9 x 0,8cm
Poids	20g



## SIGNIFICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



Unité de contrôle



Boots  
(M/L/XL)

L'étendue de la livraison des bottes dépend de l'ensemble acheté.



Télécommande



Prise multiple-jeu  
de conduites d'air



Mode d'emploi



## ÉLIMINATION

Veuillez noter que le produit contient de petites quantités de plomb. Par conséquent, veuillez faire effectuer l'élimination par une entreprise d'élimination des déchets électroniques. Important : veuillez ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères ! **IMPORTANT** : Veuillez ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères !

**ALTERNATIVE** : nous nous occupons volontiers de votre ancien Reboots gratuitement. Il suffit de nous l'envoyer à :

**Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Deutschland**

Veuillez joindre une annotation de demande d'élimination.



## SIGNIFICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



Appuyez sur le bouton portant ce symbole pour démarrer et mettre en pause l'application.



Appuyez sur le bouton portant ce symbole pour allumer l'appareil.



Directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) : collecte séparée des équipements électriques et électroniques.



Utiliser seulement dans des pièces fermées



Classe de protection II : ce symbole indique que l'appareil ne nécessite pas de connexion électrique à la terre (masse).



Conforme aux directives de l'Union européenne avec la participation d'un organisme notifié ; directive 93/42/CEE



Numéro de série



Numéro de lot



Représentant européen agréé



Attention : suivez ces instructions pour éviter les risques pour la santé et/ou les dommages à l'appareil.



Remarque



Attention Respecter les consignes d'accompagnement – Respecter les notes



Fonctionnement uniquement dans la plage de température de + 10 °C à 40 °C



Marquage sur l'emballage : protéger de l'humidité



Suivre le mode d'emploi



Non stérile



Fonctionnement uniquement dans la plage de pression atmosphérique comprise entre 500 hPa et 1060 hPa



Fonctionnement uniquement dans la plage d'humidité de 30 à 85 %.

Protégé contre les corps étrangers solides de taille moyenne (diamètre  $\geq 12$  mm) et contre les gouttes d'eau tombant verticalement

**IP21**



Symbole du fabricant



Date de fabrication

2004-06



produit médical certifié



Tenir à l'abri de la lumière du soleil.



## INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (EMC)

- 1 Ce produit nécessite des précautions particulières en matière de CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies, et cet appareil peut être affecté par des équipements de communication RF portables et mobiles.
- 2 \* N'utilisez pas de téléphone portable ou d'autres appareils émettant des champs électromagnétiques, à proximité de l'appareil. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

- 3 La prudence : Cet appareil a été testé et inspecté de manière approfondie afin d'en garantir le bon fonctionnement et la bonne marche !
- 4 \* Attention : cette machine ne doit pas être utilisée à côté ou à côté d'autres équipements et, si une utilisation à côté ou à côté d'autres équipements est nécessaire, cette machine doit être observée pour vérifier le fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle elle sera utilisée

### ORIENTATION ET DÉCLARATION DE FABRICATION - ÉMISSION ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client de l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique - orientation
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émission RF CISPR 11	Classe B	Ce dispositif peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement reliés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Se conforme à	

## ORIENTATIONS ET DÉCLARATION DU FABRICANT - IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.


Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - orientation
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	contact ±8 kV contact ±15 kV air	contact ±8 kV contact ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoire électrique/rupture rapide CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique	±2kV pour les lignes d'alimentation électrique	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension IEC 61000-4-5	± 1 kV ligne(s) à ligne(s)	Mode différentiel ±1 kV	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) pour 0,5 cycle 40% UT (60% dip in UT) pour 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) pour 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) pour 5 sec	<5% UT (>95% dip in UT) pour 0,5 cycle 40% UT (60% dip in UT) pour 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) pour 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) pour 5 sec	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur de l'appareil a besoin de continuer à fonctionner pendant une interruption du réseau électrique, il est recommandé d'alimenter l'appareil à partir d'une alimentation sans coupure ou d'une batterie.
Fréquence du courant (50Hz/60Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	10V/m	10V/m	Le champ magnétique à fréquence industrielle doit être à des niveaux caractéristiques d'un lieu typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

Note : UT est la tension du secteur avant l'application du niveau de test.

## ORIENTATION ET DÉCLARATION DE FABRICATION - IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.

Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - orientation
RF rayonnée IEC	10V/m & tableau 9	10V/m & tableau 9	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance plus proche d'une partie quelconque de l'appareil, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée  <math>d = 1.167 \sqrt{P}</math> 80 MHz à 800 MHz                      <math>d = 2.333 \sqrt{P}</math> 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>Où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site,<sup>a</sup> doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. <sup>b</sup> Des interférences peuvent se produire à proximité de les équipements portant le symbole suivant :</p> 

**NOTE 1 :** A 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences supérieure s'applique.

**NOTE 2 :** Ces lignes directrices peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la diffusion radio AM et FM et la diffusion TV ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesuré à l'endroit où l'appareil est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'appareil doit être observé pour vérifier son fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du dispositif.

b Sur la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à [V<sub>i</sub> V/m].



**SPÉCIFICATIONS D'ESSAI POUR L'IMMUNITÉ DU PORT DE FERMETURE AUX ÉQUIPEMENTS DE COMMUNICATION SANS FIL RF (TABLEAU 9)**

Fréquence d'essai (MHz)	Bande <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau du test d'immunité (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ± Déviation 5kHz 1kHz sinus	2	0.3	28
710	704-787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; LTE Bande 1,3, 4,25 ; UMTS	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, bande LTE 7	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

**NOTE :** Si nécessaire pour atteindre le NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne d'émission et l'ÉQUIPEMENT ME ou le SYSTÈME ME peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la norme CEI 61000-4-3.

a) Pour certains services, seules les fréquences de liaison montante sont incluses. b) La porteuse doit être modulée à l'aide d'un signal à onde carrée avec un rapport cyclique de 50 %. c) Comme alternative à la modulation FM, une modulation d'impulsion à 50 % à 18 Hz peut être utilisée car, bien qu'elle ne représente pas une modulation réelle, elle serait la pire des éventualités.



## DÉCLARATION DE GARANTIE

Nous garantissons le dispositif de commande pendant 24 mois. En cas de dysfonctionnement, il peut s'avérer nécessaire d'envoyer l'appareil pour le faire vérifier. Veuillez dans ce cas à rembourrer suffisamment le carton d'emballage, afin d'éviter tout dommage lors du transport. Aucun droit à la garantie ne pourra être accordé dans le cas de défauts résultants d'un envoi inadéquat. Conditions de garantie : dans la mesure où une obligation légale de droit à la garantie existe, l'appareil pourra, à l'exclusion du droit de réhabilitation ou de réduction, soit être remplacé, soit le fabricant aura la possibilité de réparer l'appareil. Si la réparation se révèle insuffisante malgré plusieurs tentatives ou qu'un appareil de remplacement présente également un défaut dont la responsabilité incombe au fabricant, le client a droit à une réhabilitation ou une réduction de prix.

Exclusion de garantie : la garantie ne couvre pas les défauts dus à une détérioration violente, une utilisation inappropriée, la violence externe ou des modifications et mesures de réparation par des tiers, tels que les défauts dus à des fusibles mal dimensionnés ou court-circuités ou des défauts résultant de l'usure normale. Conditions de garantie : le droit à la garantie ne peut être exercé que sur présentation de la preuve d'achat originale (facture). Veuillez donc à conserver soigneusement la preuve d'achat.

En cas de problèmes ou de questions liés à l'utilisation du système, nous sommes volontiers à votre disposition par téléphone au +49 (0) 221 958 124 35 ou par email à [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).



## AUTRES REMARQUES

**DISTRIBUÉ PAR :** Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Allemagne

© Wellcosan GmbH 2021



[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)



+49 (0) 221 958 124 35



[www.reboots.de](http://www.reboots.de) (+Live-Chat )

  
0598



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.,Ltd  
Adress: Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone  
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R.China.

Le fabricant déclare que l'appareil est conforme aux documents normatifs suivants : IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971

**EC REP**

CGI Business Trading  
and Consulting e.K,  
Hans-Bethe-Str.1,  
60438 Frankfurt am Main,  
Germany

**REBOOTS ONE**  
+ **ONE** 

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

**REBOOTS** **ONE**  
+ **ONE** **LITE**



**ESPAÑOL**

Masajeador de presión de aire  
Model: VU-IPC04 / 06

v1.0 04/2021



## ESTIMADO USUARIO DE REBOOTS

Estas instrucciones contienen detalles que el usuario debe tener en cuenta para evitar peligros y utilizar el dispositivo de forma segura. Si tiene alguna pregunta sobre la aplicación, accesorios o sugerencias, ¡no dude en ponerse en contacto con nosotros! También estamos a su disposición si tiene alguna complicación al utilizar el producto.



hallo@reboots.de



+49 (0) 221 958 124 35






www.reboots.de (+Live-Chat )



help.reboots.de

## ANTES DE EMPEZAR

-  Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el dispositivo.
-  Guarde estas instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.
-  Reboots no se puede utilizar en determinadas condiciones de salud.  
Lea atentamente la lista de contraindicaciones de la página 75.



## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El masajeador por presión de aire consiste en un dispositivo con una bomba, puños, sensor de presión de aire, etc., que funcionan juntos como una unidad. El dispositivo está conectado a los puños a través de una serie de mangueras. El masaje de compresión se realiza inflando y desinflando cíclicamente las cámaras de aire. La presión en el manguito es controlada por un sensor y un microprocesador. En aplicaciones médicas, el masajeador de presión de aire produce una compresión secuencial de distal a proximal, ayudando a mejorar la circulación de la sangre y la linfa, prevenir la TVP y aliviar el linfedema. En el uso cosmético, el sistema proporciona un drenaje de células de grasa sueltas y desechos a través de su masaje desde los pies hacia la parte superior del cuerpo.



## INDICACIONES

### USO PREVISTO

El producto está indicado para su uso por profesionales médicos y pacientes en el hogar, que están bajo supervisión médica, para reducir la hinchazón y prevenir la trombosis en las extremidades inferiores o el tratamiento del linfedema relacionado con el cáncer de mama de tronco o de brazo, como por ejemplo: Linfedema primario, edema posterior a traumatismos y lesiones deportivas, edema postmovilización, insuficiencias venosas y linfedema. El sistema puede ser usado en casa o en hospitales por pacientes mayores de 18 años.

#### INDICACIONES:

*Prevención de*

- trombosis venosa profunda (TVP)
- insuficiencia venosa crónica

*Tratamiento de*

- linfedemas
- regeneración deportiva
- edemas a consecuencia de traumatismos y lesiones deportivas

#### CONTRAINDICACIONES:

*Contraindicaciones absolutas:*

- enfermedades cutáneas inflamatorias agudas
- arritmia
- eisipela
- tromboflebitis profunda
- edema pulmonar
- trombosis venosa aguda
- hipertensión inestable
- uso de marcapasos
- insuficiencias arteriales

#### EFFECTOS SECUNDARIOS:

- Sentirse incómodo cuando la presión de salida es demasiado grande.
- Enrojecimiento, picazón o malestar
- Sensaciones de malestar y dolor durante el tratamiento con una presión de 120mmHg o mayor.

### PRINCIPIO ACTIVO

La terapia de compresión con aire comprimido es una técnica terapéutica que se utiliza en equipos médicos que incluyen una bomba de aire y puños inflables (guantes, botas, chaqueta, mangas). Durante el uso, un manguito inflable encierra la extremidad a tratar. El brazalete está conectado a la bomba a través de varias líneas de presión. Cuando se activa la bomba, llena las cámaras de aire del manguito para presurizar los tejidos de la extremidad, desplazando así los fluidos como sangre y linfa del área presurizada. Poco tiempo después, la presión se reduce, lo que permite un mayor flujo sanguíneo de regreso a la extremidad.



## INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Es importante que lea todas las advertencias y precauciones de este manual. Son para su seguridad, para prevenir lesiones y para evitar que se dañe el dispositivo.

- No utilice este dispositivo si tiene un marcapasos, un desfibrilador implantado u otro dispositivo metálico o electrónico implantado. Tal uso puede resultar en descargas eléctricas, quemaduras, mal funcionamiento eléctrico o la muerte.
- Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto.
- Mantenga estas instrucciones cerca del producto para que pueda leerlas mientras lo utiliza.
- Para evitar riesgos, garantizar la seguridad o evitar un funcionamiento no estándar, a continuación se indican algunos detalles que el usuario debe tener en cuenta al utilizar el dispositivo.
- El dispositivo no es adecuado para su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, con oxígeno o con óxido nítrico.
- El dispositivo no está destinado a ser utilizado sin supervisión por pacientes que no puedan dar su consentimiento, que sufran trastornos mentales o que padezcan demencia.
- Las reparaciones, el mantenimiento y la sustitución de los componentes no deben realizarse durante el uso y sólo por especialistas autorizados por el fabricante. Además, existe el riesgo de pérdida de la garantía.
- En caso de malestar general o dolor durante el uso, por favor, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Cuando se utiliza el dispositivo por primera vez, el tiempo de aplicación no debe exceder de 5 minutos. Para las aplicaciones posteriores, la duración de la aplicación debe aumentarse gradualmente según la condición física del usuario. Las aplicaciones prolongadas podrían causar efectos secundarios indeseables.
- El producto no debe ser utilizado por lactantes o niños pequeños. Manténgase en.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No permita que el agua u otros materiales (por ejemplo, clavos, agujas y otros objetos metálicos) entren en el dispositivo.
- Si la unidad no funciona correctamente, no la abra, desmonte o modifique de ninguna manera, ya que esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.
- Asegúrese de que el enchufe y su mano estén secos cuando enchufe o desenchufe el cable de alimentación.
- Utilice el aparato sólo con energía monofásica de 220-230V. Después de su uso, debe desenchufar el aparato de la toma de

corriente. Asegúrese de colocar la unidad de manera que pueda desenchufar fácilmente el enchufe en cualquier momento.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté retorcido o doblado y no coloque objetos pesados (por ejemplo, las patas de una mesa o silla) sobre él.
- Utilice el dispositivo sólo para el propósito especificado.
- No utilice la unidad en múltiples tomas de corriente. No enchufe la clavija de alimentación de esta unidad en una toma de corriente con otro equipo.
- Evite sacudir o dejar caer el dispositivo durante su uso o transporte. Proteja el dispositivo de las caídas y los golpes.
- Mantenga el dispositivo y los brazaletes alejados de fuentes de calor (como radiadores, cigarrillos o luz solar directa) y utilícelos únicamente a la temperatura de funcionamiento prevista. El uso fuera de la temperatura de funcionamiento prevista podría provocar daños, decoloración y deformación de los puños.
- Permanezca sentado durante el uso. Con las esposas puestas, mantén tus piernas y brazos quietos. No corras con las esposas puestas.
- Tenga cuidado de no colocar objetos pesados en los puños, tubos u otros accesorios, y no los tuerza ni los doble, ya que esto puede dañar el sensor de presión.
- Si el dispositivo no se utiliza durante mucho tiempo o se utiliza a bajas temperaturas, es posible que no se pueda utilizar. Permita que el dispositivo infle cualquier manguito de 3 a 4 veces al ajuste de presión más alto antes de usarlo.

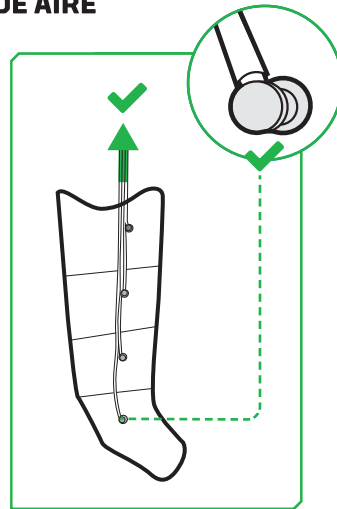
- No utilice agua corriente, aceite, gasolina, alcohol u otros productos químicos para limpiar los puños y el dispositivo para evitar acortar la vida del producto. Use sólo un paño húmedo para limpiar los puños y un limpiador textil si los puños están muy sucio. Para limpiar el dispositivo, por favor use un paño seco.
- No use el dispositivo desnudo. Use ropa interior o pantalones durante el uso.
- No abra los puños durante su uso para evitar que se dañen.
- Cuando se deshaga del dispositivo, los puños, la pila del mando a distancia o el embalaje, siga las directrices locales de eliminación y evite la contaminación del medio ambiente.
- Si el sensor de presión está dañado, suelto o falla, el dispositivo puede funcionar mal. Por favor, póngase en contacto con el fabricante para la inspección y el mantenimiento.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de las mascotas.
- El dispositivo debe colocarse de manera que el enchufe pueda conectarse y desconectarse fácilmente de la fuente de alimentación.

## **i** ANTES DE SU APLICACIÓN

### **CONECTE LAS MANGUERAS DE AIRE**

Conecte el set de mangueras a los manguitos comenzando con el conector gris oscuro y luego enchufando los otros conectores grises en las contrapartes correspondientes.

**⚡ NOTA:** Recomendamos no aflojar las conexiones de enchufe después.



### **CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO**

Asegúrese de que el dispositivo esté en una posición segura. También asegúrese de que el dispositivo esté libre y no tapado o cubierto. No utilice el dispositivo en habitaciones húmedas o con mucha humedad, como saunas o baños.

### **APRETAR LOS MANGUITOS DE LAS PIERNAS**

Para evitar la contaminación, recomendamos usar mallas o pantalones de chándal durante el uso. ¡Vacíe los bolsillos del pantalón antes de usarlo!

**⚡ NOTA:** En general, las botas deben subirse al máximo. Al final sólo deben sobresalir las puntas de los dedos de los pies (¡no los dedos de los pies!). De este modo, podrá asegurarse de que todas sus piernas se beneficien de forma óptima de la aplicación de recuperación.

Las cremalleras de los manguitos deben estar completamente cerradas para evitar la apertura repentina de los manguitos y posibles daños.

Después de enchufar el cable de alimentación, ponerse los manguitos y tirar de la cremallera, puede dejar de utilizar la unidad de control Reboots. Encontrará información sobre esto en la página siguiente.

**⚡ NOTA:** Asegúrese en todo momento de que las mangueras no estén dobladas o que esté sentado sobre las mangueras.





## COLOCACIÓN DEL MULTICONECTOR

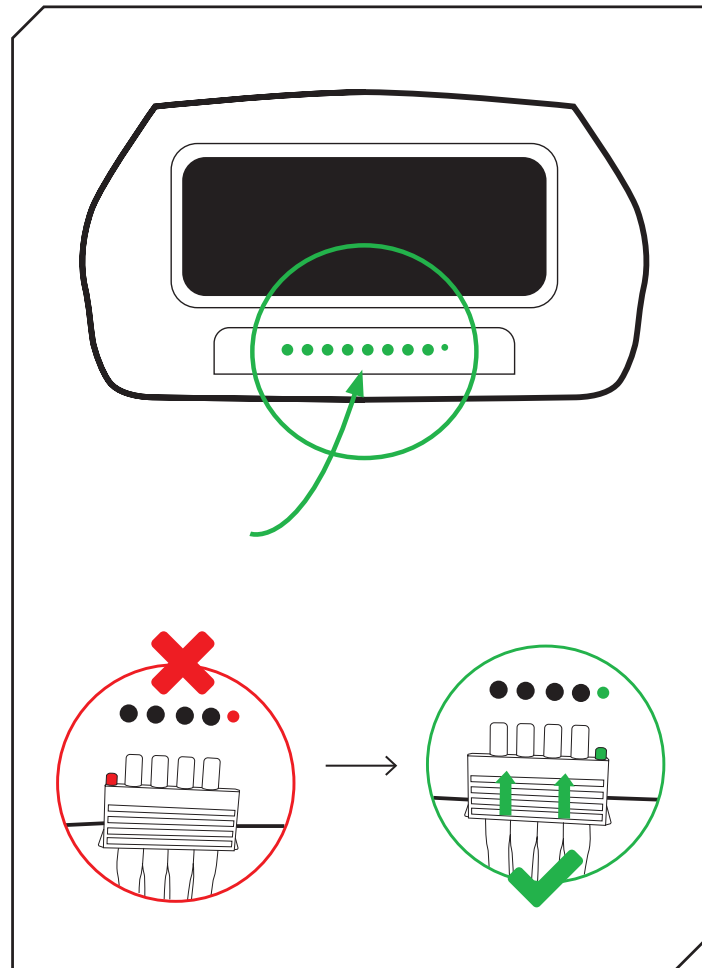
Inserte el multiconector en la parte frontal del dispositivo tanto como sea posible. Asegúrese de insertar el multiconector en el dispositivo de la forma correcta (boquilla pequeña en orificio pequeño).

## PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

**Antes del primer uso:** retire la protección de las pilas e inserte las pilas (tipo: CR2023; diámetro: 20 mm, altura: 2,5 mm, voltaje: 3 V).

Debido a las pautas de envío, lamentablemente no podemos incluir pilas. Pedimos su comprensión.

**⚠ ATENCIÓN:** Mantenga el mando a distancia y la batería fuera del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.



## OPERACIÓN

Para comenzar el programa, por favor siga los pasos descritos en el gráfico que se muestran a la derecha. Mantén las piernas lo más recto posible durante el uso de Reboots y asegúrate de que las mangueras de aire no se aprisionen entre sí. Puedes ajustar la presión de forma individual desde 30 hasta 240 mmHg en 30 niveles. Según lo necesites pueden aislarse cámaras individuales, por ejemplo, para aislar zonas sensibles al dolor.

**ATENCIÓN:** Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, hay que quitar la protección de la pila y colocar una pila (tipo: CR2023). Debido a las directrices de envío, lamentablemente no se nos permite añadir baterías. Le pedimos su comprensión.



⚡ **LITE VERSION:** Mando a distancia con 6 cámaras de compresión cada una.

### 1. CONECTAR LA UNIDAD DE CONTROL

### 3. SELECCIONE LA DURACIÓN

Para la primera aplicación un máximo de 5 minutos y aumentar gradualmente.

### 2. SELECCIONE EL PROGRAMA

### 5. LANZAR LA APLICACIÓN



### ⚡ LITE VERSION

Unidad de control con 6 cámaras de compresión cada una.

### 6. DESACTIVAR LAS CÁMARAS DE COMPRESIÓN (OPCIONAL)

Si desea excluir ciertas zonas de la pierna del masaje, seleccione aquí las cámaras de compresión que desea desactivar.

### 4. SELECCIONE LA PRESIÓN

⚡ **Nota:** Comience con una presión baja. ¡Puede aumentar durante la aplicación!

## PROGRAMA/GUÍA

Máxima regeneración para un máximo desempeño: Para que puedas obtener los mejores resultados de tu recuperación, debes tener en cuenta los siguientes puntos:

### ÁREAS DE APLICACIÓN

Puedes utilizar las Reboots tanto luego de hacer deporte para regenerarte y relajarte, como antes del entrenamiento para relajar tus músculos. Dependiendo del programa elegido, se tienen diferentes prioridades.

### DURACIÓN Y FRECUENCIA

La duración óptima de uso luego del entrenamiento se encuentra entre 30 y 50 minutos. De 10 a 20 minutos si utilizas las Reboots para relajar los músculos antes del entrenamiento. No existe una duración o frecuencia máxima prescrita. Como regla general: mientras el uso se sienta bien, puedes usar las Reboots. Luego de hacer deporte, es mejor usar las Reboots en niveles medios o altos de presión. Antes de hacer deporte, puedes usar las Reboots en niveles medios de presión. Siempre y cuando te sientas bien con el uso, no hay problema de usar presiones o frecuencias más altas. Recomendamos que te adecúes poco a poco a la presión de uso óptima. Mucho no siempre significa más: el uso para la recuperación nunca debe sentirse incómodo o doloroso.

Información adicional sobre el uso correcto, selección de programas y otras configuraciones pueden encontrarse en línea en nuestra guía de uso. [www.reboots.de/blog/reboots-guide](http://www.reboots.de/blog/reboots-guide)

Ejemplo de ejecución del programa ⚡

### F Intense Flow

1



2



3



4



### ⚡ LITE VERSION:

El dispositivo One Lite (6 en lugar de 8 cámaras de aire) tiene las mismas secuencias de programa.

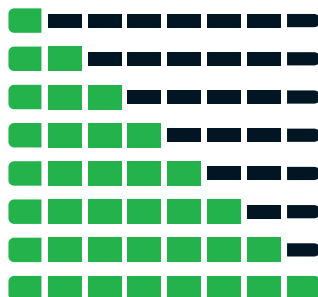
### A Flow

Presión focalizada para relajar los músculos



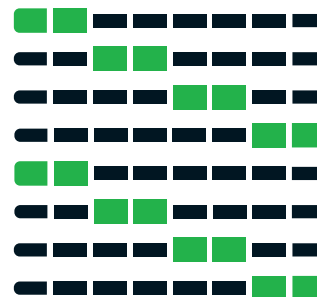
### B Intense

Presión sostenida para el transporte de ácido láctico



### C Double

Aplicaciones cortas con más ciclos en el mismo tiempo



### D Impulse

Aplicaciones cortas, más intenso que el programa C



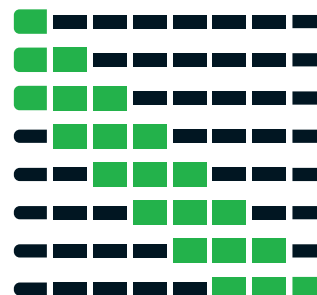
### E Intense Double

Masajes en forma de onda para el transporte de ácido láctico



### F Intense Flow

Presión sostenida para el transporte de ácido láctico, menos intenso que el B



⚡ **LITE VERSION:** El dispositivo One Lite (6 en lugar de 8 cámaras de aire) tiene las mismas secuencias de programa.



## DESPUÉS DE SU SOLICITUD

### FIALIZACIÓN Y RETIRADA

Una vez transcurrido el tiempo establecido o después de presionar el interruptor de apagado puede sacar el multiconector del dispositivo. Si no se siente cómodo durante el masaje, puede detener la aplicación en cualquier momento. A continuación, puede abrir el manguito. Para desinflar los cojines de aire más rápidamente después de su uso, recomendamos usar ambas manos para sacar el aire restante de los manguitos con el multiconector retirado.

Después del uso, recomendamos dejar los tapones grises del manguito unidos al manguito y simplemente quitar el enchufe múltiple del dispositivo. Para el almacenamiento, coloque los manguitos uno encima del otro y enróllelos sin apretar con el juego de mangueras adjunto.

### LIMPIEZA

Recomendamos utilizar un paño húmedo para limpiar los manguitos y el resto de accesorios. También puede utilizar un limpiador textil suave para suciedad intensa. Antes de limpiar los manguitos, retire los tapones de las mangueras y deje que los manguitos se sequen bien en cualquier caso. Si lo utilizan diferentes personas, recomendamos desinfectar

los manguitos con un spray desinfectante textil. Utilice detergentes y desinfectantes que no contengan aceite, benceno, alcohol, gasolina ni agentes químicos. No lave los manguitos en la lavadora o bajo el agua corriente. Apague el dispositivo antes de limpiarlo.

### ALMACENAMIENTO

Almacene el producto a temperatura ambiente (mínimo 10 °C, máximo 40 °C) y en habitaciones bien ventiladas, secas y libres de polvo (mínimo 30 %, máximo 85 % de humedad relativa). Almacene el producto en un lugar protegido de las heladas, de lo contrario pueden ocurrir daños.

Además, al guardarlo, asegúrese de no dañar los manguitos con objetos puntiagudos como tijeras u objetos con bordes afilados.

Para un almacenamiento a largo plazo, le recomendamos que guarde el producto en la caja de venta.

## ? ¿PROBLEMAS CON SU APLICACIÓN?

### 1. EL DISPOSITIVO NO SE PUEDE ENCENDER.

Si el dispositivo no se puede encender, verifique **(A)** si el enchufe de alimentación se ha insertado correctamente en la toma y si el dispositivo está encendido. Si el dispositivo aún no se puede encender, desconecte el enchufe de alimentación **(B)** y desenrosque completamente el portafusibles con la etiqueta "FUSE" en la parte inferior del dispositivo (ver imagen a la izquierda) (con un destornillador o una moneda pequeña) y verifique si el el fusible interior está intacto (ver imagen a la derecha).



El portafusibles se encuentra en la parte inferior del dispositivo.



Fusible fino intacto: el cable del fusible no está dañado.

**(C)** Si el fusible está intacto, atornille el portafusibles con el fusible completamente hacia atrás en el dispositivo. Si el fusible está dañado, reemplace el fusible con un micro-fusible disponible en el mercado (de acción lenta (TR); 3,15 A; 5 x 20 mm). También puede ponerse en contacto con

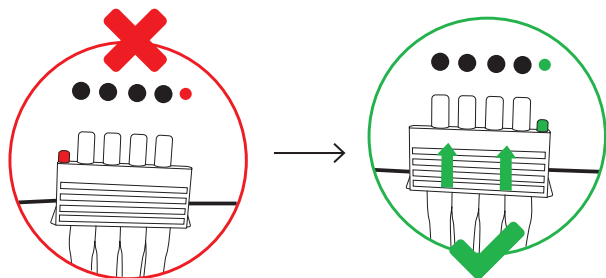
nuestro servicio de atención al cliente. **(D)** Tenga en cuenta que el dispositivo solo puede funcionar con electricidad de 220 V.

### 2. EL DISPOSITIVO BOMBEA, PERO SOLO UNO O NINGUNO DE LOS DOS MANGUITOS SE INFLA.

Si solo uno o ninguno de los dos manguitos se infla después de iniciar la aplicación, verifique **(A)** si el multiconector se ha insertado completa y correctamente en el dispositivo. Asegúrese también **(B)** de que las mangueras de aire no estén dobladas, por ejemplo, porque está sentado sobre las mangueras. Compruebe **(C)** si los tapones grises del manguito se han colocado correctamente en el brazaletes.

### 3. LOS MANGUITOS SE INFLAN EN EL ORDEN INCORRECTO.

Asegúrese de que el multiconector se haya insertado correctamente en el dispositivo. Hay una pequeña boquilla adicional en el multiconector que debe insertarse en el orificio proporcionado. Si el enchufe múltiple se inserta en el dispositivo al revés, el enchufe múltiple estará torcido.



### 4. MI REBOOTS HACE MUCHO RUIDO.

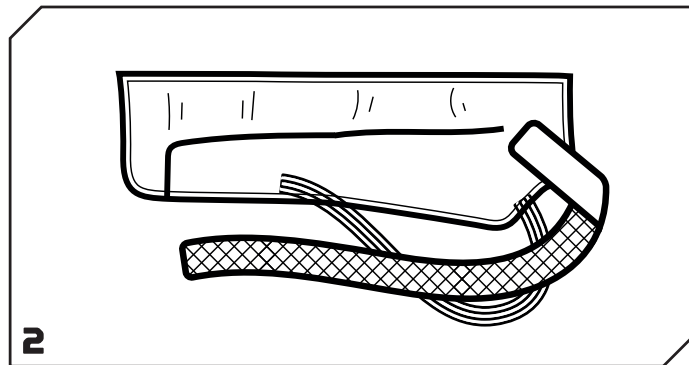
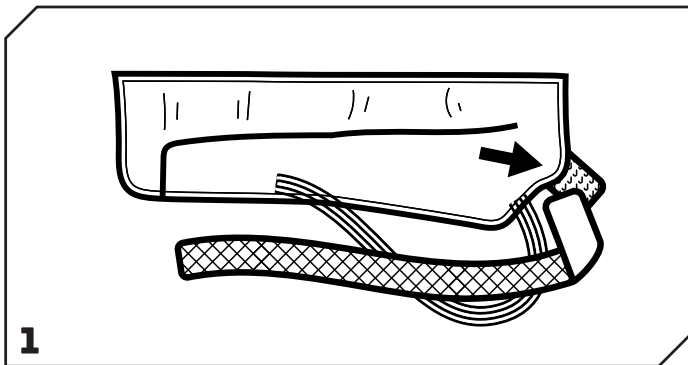
Debería poder hablar con otra persona o relajarse sin problemas durante la aplicación. Si esto no es posible porque el Reboots hace mucho ruido, esto indica que el tornillo de seguridad situado en la parte inferior del dispositivo aún no se ha quitado. Abra la tapa de la parte inferior y retire el tornillo de seguridad con el destornillador adjunto. El tornillo únicamente sirve como bloqueo de transporte y luego puede desecharse. En las rutas de transporte cortas, retiramos el tornillo de transporte por usted antes de la entrega.

### 5. ES POSIBLE QUE SALGA AIRE DE FORMA AUDIBLE DEL DISPOSITIVO, MANGUERAS O MANGUITOS.

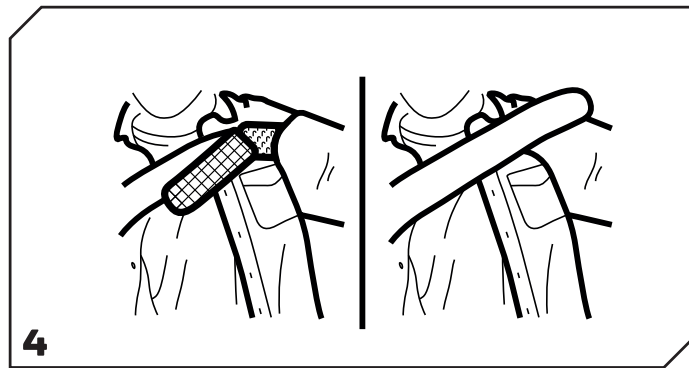
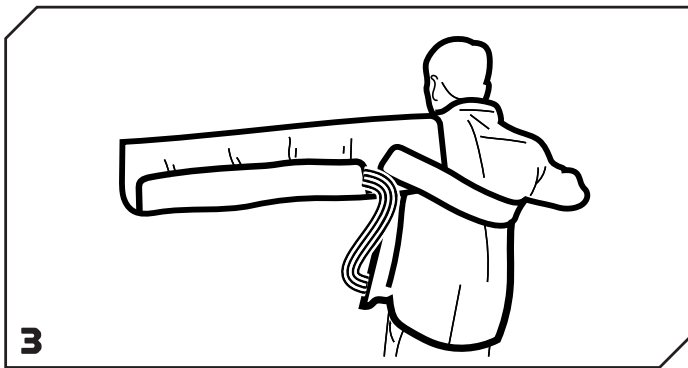
- (A)** Compruebe si las mangueras y los conectores están dañados.
- (B)** Compruebe si el multiconector se ha insertado correctamente en el dispositivo.
- (C)** Compruebe si la manguera está doblada o apretada.



## **+** INSTRUCCIONES PARA ACCESORIOS



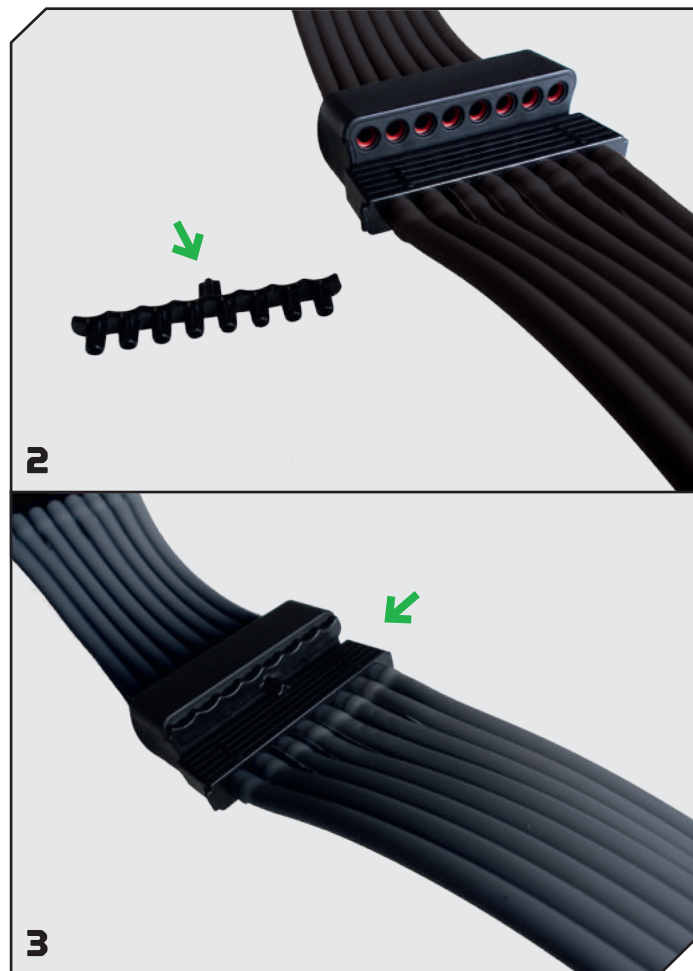
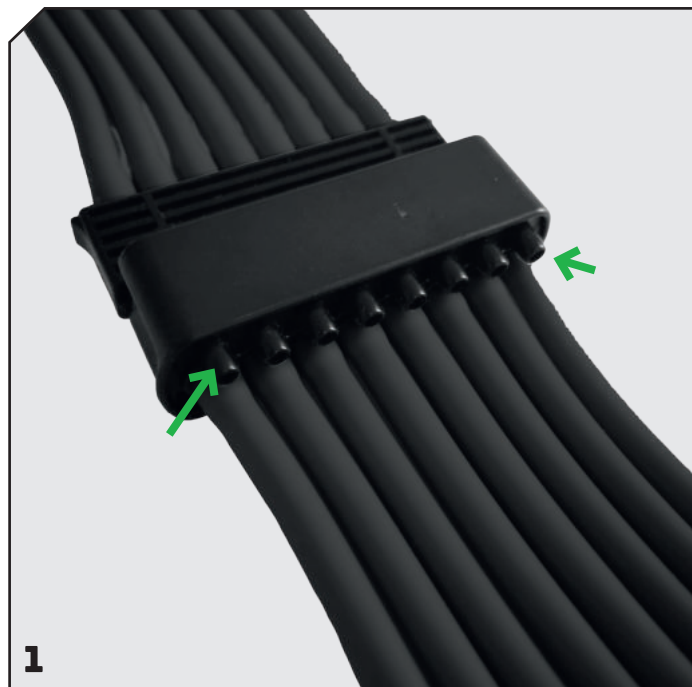
Coloque la lengüeta de sujeción en la parte posterior del manguito.



Apriete el manguito y asegúrese de que el hombro esté asentado. Pase la solapa de bloqueo debajo del brazo/axila opuesto.

## USO DE UN SOLO MANGUITO

Utilice el tapón oculto en la parte posterior del Quick Connector para cerrar las ranuras no utilizadas en el Quick Connector. Esto le permite utilizar un solo puzle (por ejemplo un manguito de brazo) sin tener que conectar un segundo manguito al Quick Connector.





## DETALLES TÉCNICOS

Model:VU-IPC06 / VU-IPC04 (Reboots One/Reboots One Lite)

Número de cámaras One	8 cámaras
Número de cámaras ⚡ One Lite	6 cámaras
Unidad de control de dimensiones	30 × 23.7 × 12.6 cm
Peso	aprox. 5 kg
La forma de control	LED Touch Control con mando a distancia inalámbrico
Ajuste del tiempo	hasta 99 minutos
Salida de presión	30–240 mmHg (tolerancia ≤ 15%)
Tiempo de inflación	10s±1s
Tiempo de deflación	50s±2s
Número de programas	6 programas
Cámaras desactivables	sí
taje y frecuencia de la red	220–230 V, 50–60 Hz
Salida de energía	65 W

Nivel de ruido	≤65dB
Clase de protección	II/□
Clase de seguridad	BF
Impermeable	IP21
La vida del producto	5 años
Entorno de aplicación	10–40°C, 30–85% (relativo), 70kPa–106kPa
Entorno de almacenamiento	-40°C–70°C, 10%–100% (relativo), 50kPa–106kPa

### MANDO A DISTANCIA

Batería	DC 3.0V, 1x CR2023
Método de transmisión	Infrarrojo
Rango	<3m
Tamaño	9,3 x 4,9 x 0,8cm
Peso	20g



## ALCANCE DE ENTREGA



Unidad de control



Set de mangueras de  
aire-múltiples enchufes



Boots  
(M / L / XL)

El alcance de la entrega de las botas  
depende del conjunto adquirido.



Mando a distancia



Operación-manual



## ELIMINACIÓN

Tenga en cuenta que el producto contiene pequeñas cantidades de plomo. Por lo tanto, haga que la eliminación sea realizada por una empresa de eliminación de desechos electrónicos. **IMPORTANTE:** ¡No deseché el producto junto con la basura doméstica!

**ALTERNATIVAMENTE:** estaremos encantados de encargarnos de la eliminación de su antiguo Reboots de forma gratuita.

Envíelo a: **Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Alemania**

Adjunte una nota solicitando su eliminación.



## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS



Al presionar el botón con este símbolo, se inicia y pausa el programa.



Al presionar el botón con este símbolo, se enciende el equipo.



Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos: recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos



Usar solo en habitaciones cerradas



Clase de protección II: este símbolo indica que el dispositivo no requiere una conexión a tierra eléctrica (tierra).



Cumple con las directrices de la Unión Europea con la participación de un organismo notificado; Directiva 93/42/CEE



Número de serie



Número de lote



Representante autorizado europeo



Precaución: siga estas instrucciones para evitar riesgos para la salud o daños al dispositivo.



Nota



Precaución, observe la información adjunta – Observe las notas



Funcionamiento solo en el rango de temperatura de +10 °C a 40 °C



Etiqueta en el embalaje: proteger de la humedad y no mojar.



Siga las instrucciones de uso



No estéril



Funcionamiento solo en el rango de presión de aire de 500 hPa a 1060 hPa



Operación solo en el rango de humedad del 30 % al 85 %.

Protegido contra cuerpos extraños sólidos de tamaño mediano (diámetro  $\geq 12$  mm) y contra el goteo de agua verticalmente

**IP21**



Símbolo del fabricante



Fecha de fabricación

2004-06



product médico certificado



Mantener alejado de la luz solar.



## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

- 1 Este producto necesita precauciones especiales en relación con la EMC y debe ser instalado y puesto en servicio de acuerdo con la información de la EMC proporcionada, y esta unidad puede verse afectada por equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles.
- 2 \* No utilice un teléfono móvil u otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos, cerca de la unidad. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad.

- 3 Precaución: ¡Esta unidad ha sido probada e inspeccionada a fondo para asegurar su correcto funcionamiento y operación!
- 4 \*Precaución: esta máquina no debe utilizarse adyacente o apilada con otros equipos y que si es necesario utilizarla adyacente o apilada, esta máquina debe ser observada para verificar el funcionamiento normal en la configuración en la que se utilizará

### GUÍA Y DECLARACIÓN DE FABRICACIÓN - EMISIÓN ELECTROMAGNÉTICA

El dispositivo está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético que se especifica a continuación.  
El cliente del usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de emisión	Cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo utiliza la energía de RF sólo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en los equipos electrónicos cercanos.  El dispositivo es apto para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y los que están conectados directamente a la red pública de suministro de energía de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.
Emisión de RF CISPR 11	Clase B	
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple con	

## GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE - INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

El dispositivo está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético que se especifica a continuación.

El cliente o el usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.


Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV de contacto ±15 kV de aire	±8 kV de contacto ±15 kV de aire	Los pisos deben ser de madera, concreto o cerámica. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.
Transitorio eléctrico rápido/ráfaga IEC 61000-4-4	±2 kV para las líneas de suministro de energía	±2kV para las líneas de alimentación	La calidad de la energía eléctrica debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario.
Sobrecarga IEC 61000-4-5	± 1 kV línea(s) a línea(s)	Modo diferencial de ±1 kV	La calidad de la energía eléctrica debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario.
Caídas de tensión, interrupciones cortas y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% inmersión en UT) por 0.5 ciclos 40% UT (60% inmersión en UT) por 5 ciclos 70% UT (30% inmersión en UT) por 25 ciclos <5% UT (>95% inmersión en UT) por 5 seg.	<5% UT (>95% inmersión en UT) por 0.5 ciclos 40% UT (60% inmersión en UT) por 5 ciclos 70% UT (30% inmersión en UT) por 25 ciclos <5% UT (>95% inmersión en UT) por 5 seg.	La calidad de la energía eléctrica debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario. Si el usuario del DISPOSITIVO requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el DISPOSITIVO se alimente de una fuente de alimentación ininterrumpida o de una batería.
Campo magnético de frecuencia de energía (50Hz/60Hz) IEC 61000-4-8	10V/m	10V/m	El campo magnético de frecuencia de energía debe estar a los niveles característicos de un lugar típico en un entorno comercial u hospitalario típico.

**NOTA:** UT es el voltaje de la red eléctrica antes de la aplicación del nivel de prueba.

## GUÍA Y DECLARACIÓN DE FABRICACIÓN - INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

El dispositivo está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético que se especifica a continuación.

El cliente o el usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Radiación RF IEC 61000-4-3	10V/m y mesa 9	10V/m y mesa 9	<p>Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de ninguna parte del dispositivo, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada  <math>d = 1.167 \sqrt{P}</math> 80 MHz a 800 MHz                      <math>d = 2.333 \sqrt{P}</math> 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Donde P es la máxima potencia de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, determinadas por un estudio electromagnético del lugar<sup>a</sup>, deben ser inferiores al nivel de cumplimiento en cada gama de frecuencias. <sup>b</sup> Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipo marcado con el siguiente símbolo: </p>

NOTA 1: En 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2: Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

a Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base para teléfonos de radio (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, la radio de aficionados, las emisiones de radio AM y FM y las emisiones de televisión no pueden predecirse teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de radiofrecuencia fijos, debería considerarse un estudio del lugar electromagnético. Si la intensidad de campo medida en el lugar en el que se utiliza el Dispositivo supera el nivel de conformidad de RF aplicable anteriormente, el Dispositivo debe observarse para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anormal, pueden ser necesarias medidas adicionales, como la reorientación o reubicación del dispositivo.

b En la gama de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a [Vii V/m].



**ESPECIFICACIONES DE PRUEBA PARA LA INMUNIDAD DE PUERTO DE CIERRE AL EQUIPO DE COMUNICACIONES INALÁMBRICAS DE RF (TABLA 9)**

<b>Frecuencia de prueba (MHz)</b>	<b>Banda <sup>a)</sup> (MHz)</b>	<b>Servicio <sup>a)</sup></b>	<b>Modulación <sup>b)</sup></b>	<b>Potencia máxima (W)</b>	<b>Distancia (m)</b>	<b>Nivel de prueba de inmunidad (V/m)</b>
385	380-390	TETRA 400	Modulación de pulso <sup>b)</sup> 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ±5kHz de desviación 1kHz sinusoidal	2	0.3	28
710	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulación de pulso <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de pulso <sup>b)</sup> 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1,3, 4,25; UMTS	Modulación de pulso <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de pulso <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de pulso <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

**NOTA:** Si es necesario para alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por la norma IEC 61000-4-3.

- a) Para algunos servicios, sólo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente. b) La portadora se modulará mediante una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo del 50 %.  
c) Como alternativa a la modulación FM, puede utilizarse una modulación de impulsos del 50% a 18 Hz porque, si bien no representa la modulación real, sería el peor de los casos.



## GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 24 meses por el equipo de mando. En caso de una falla, puede ser necesario enviar el equipo para que se le realice una prueba. En este sentido, procure que la caja de envío sea acolchada para evitar eventuales daños durante el transporte. Los defectos producto de daños durante el envío, lamentablemente no pueden ser cubiertos por la garantía. Condiciones de la garantía: por tanto estamos en la obligación legal de ofrecer garantía, excluyendo el derecho a la redhibición o reducción del precio, se ofrecerá o bien un reemplazo sin costo alguno o se le dará al fabricante la oportunidad de rectificar el defecto. En caso de que luego de varios intentos de rectificación el equipo siga defectuoso, o si un reemplazo tiene defectos responsabilidad del fabricante, el cliente tiene derecho a la redhibición o a una reducción de precio.

Exclusión de la garantía: excluidos de la garantía se encuentran defectos causados por daños violentos, operación inadecuada, fuerzas externas o a través de modificaciones y reparaciones realizadas por terceros, como por ejemplo, defectos causados por mal dimensionamiento o cortocircuitos en fusibles, así como defectos causados por desgaste natural. Requisitos de la garantía: la declaración de garantía es válida solo en conexión con el recibo original de compra (factura). Por favor mantenga el recibo de compra en un lugar seguro.

En caso de tener problemas o preguntas al usar el sistema, nos encontramos a su disposición en el número +49 (0) 221 958 124 35 o [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).



## OTRAS INDICACIONES

**DISTRIBUIDO POR:** Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Alemania

© Wellcosan GmbH 2021



[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)



+49 (0) 221 958 124 35



[www.reboots.de](http://www.reboots.de) (+Live-Chat )

  
0598



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.,Ltd  
Adress: Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone  
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R.China.

El fabricante declara que el dispositivo cumple con los siguientes documentos normativos: IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971

**EC REP**

CGI Business Trading  
and Consulting e.K,  
Hans-Bethe-Str.1,  
60438 Frankfurt am Main,  
Germany

**REBOOTS ONE**  
+ **ONE** 

# MANUALE DI ISTRUZIONI

# REBOOTS **ONE** + **ONE** LITE



**ITALIANO**

Massaggiatore a compressione d'aria  
Model: VU-IPC04 / 06

v1.0 04/2021



## CARO UTENTE DI REBOOTS

Queste istruzioni contengono dettagli di rilievo indirizzati all'utente, al fine di prevenire rischi e utilizzare il dispositivo in modo sicuro. Se hai suggerimenti o domande in merito all'uso o agli accessori, non esitare a contattarci! Inoltre, siamo a tua completa disposizione in caso di inconvenienti eventualmente occorsi durante l'utilizzo del prodotto.



hallo@reboots.de



+49 (0) 221 958 124 35






www.reboots.de (+Live-Chat )



help.reboots.de

## PRIMA DI INIZIARE

-  Prima di utilizzare il dispositivo, leggi attentamente le istruzioni per l'uso.
-  Conserva queste istruzioni per l'uso per consultazioni future.
-  Il dispositivo Reboots non può essere utilizzato in presenza di determinate condizioni di salute. Leggi attentamente l'elenco delle controindicazioni a pagina 99.



## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il massaggiatore di pressione dell'aria è costituito da un dispositivo con pompa, manette, sensore di pressione dell'aria, ecc. Il dispositivo è collegato alle manette tramite una serie di tubi flessibili. Il massaggio a compressione viene eseguito gonfiando e sgonfiando ciclicamente le camere d'aria. La pressione nel bracciale è controllata da un sensore e da un microprocessore.

Nelle applicazioni mediche, il massaggiatore ad aria compressa produce una compressione sequenziale da distale a prossimale, contribuendo a migliorare la circolazione del sangue e della linfa, a prevenire la TVP e ad alleviare il linfedema. Nell'uso cosmetico, il sistema fornisce il drenaggio delle cellule adipose sciolte e dei detriti attraverso il massaggio dai piedi verso la parte superiore del corpo.

## **!** INDICAZIONI

### **FINALITÀ**

Il prodotto è indicato per l'uso da parte di medici professionisti e pazienti a domicilio, che sono sotto controllo medico, per ridurre il gonfiore e prevenire la trombosi agli arti inferiori o il trattamento del linfedema del tronco o del braccio correlato al cancro al seno, come ad esempio: Linfedema primario, edema a seguito di traumi e lesioni sportive, edema post-mobilizzazione, insufficienze venose e linfedema. Il sistema può essere utilizzato a casa o in ospedale da pazienti di età superiore ai 18 anni.

### **INDICAZIONI:**

*Prevenzione di*

- trombosi venosa profonda (TVP)
- insufficienza venosa cronica

*Trattamento di*

- linfedema
- rigenerazione sportiva
- edema a seguito di traumi e infortuni sportivi

### **CONTROINDICAZIONI:**

*Controindicazioni assolute:*

- malattie infiammatorie acute della cute
- aritmia
- erisipela
- tromboflebite profonda
- edema polmonare
- trombosi venosa acuta
- ipertensione instabile
- uso di pacemaker
- insufficienze arteriose

### **EFFETTI COLLATERALI:**

- Sentire disagio quando la pressione in uscita è troppo alta.
- Rossore, prurito o disagio
- Sensazioni di disagio e dolore durante il trattamento con una pressione di 120mmHg o superiore.

### **PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO**

La terapia di compressione con aria compressa è una tecnica terapeutica utilizzata in apparecchiature mediche che comprendono una pompa ad aria e polsini gonfiabili (guanti, stivali, giacca, maniche). Durante l'uso, una fascia gonfiabile comprime l'estremità interessata. Tale fascia è collegata alla pompa tramite diversi tubi. Una volta attivata, la pompa riempie le camere d'aria presenti nella fascia per esercitare una pressione sui tessuti, spostando così fluidi come sangue e linfa dalla regione sottoposta a compressione. Poco tempo dopo, la pressione si riduce, favorendo un aumento del flusso sanguigno verso tale area.



## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

È importante leggere tutte le avvertenze e le avvertenze contenute in questo manuale. Sono per la vostra sicurezza, per prevenire lesioni e per evitare danni al dispositivo.

- Non utilizzare questo dispositivo se si dispone di un pacemaker, di un defibrillatore impiantato o di un altro dispositivo metallico o elettronico impiantato. Tale uso può provocare scosse elettriche, ustioni, malfunzionamenti elettrici o morte.
- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Conservare queste istruzioni vicino al prodotto in modo da poterle leggere durante l'uso.
- Per evitare pericoli, garantire la sicurezza o impedire un funzionamento non standard, di seguito sono riportati alcuni dettagli di cui l'utente deve essere consapevole quando utilizza il dispositivo.
- Il dispositivo non è adatto all'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria, ossigeno o protossido di azoto.
- L'apparecchio non è destinato all'uso non supervisionato da parte di pazienti incapaci di acconsentire, mentalmente disturbati o affetti da demenza.
- Le riparazioni, la manutenzione e la sostituzione dei componenti non devono essere effettuate mentre il dispositivo è in uso e solo da professionisti autorizzati dal produttore. Inoltre, vi è il rischio di annullare la garanzia.
- In caso di disagio generale o dolore durante l'uso, si prega di interrompere immediatamente l'uso.
- Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta, il tempo di applicazione non dovrebbe superare i 5 minuti. Per le applicazioni successive, la durata dell'applicazione dovrebbe essere gradualmente aumentata in base alle condizioni fisiche dell'utente. Applicazioni prolungate potrebbero causare effetti collaterali indesiderati.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da neonati o bambini piccoli. Conservare
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere che acqua o altri materiali (ad es. chiodi, aghi e altri oggetti metallici) penetrino all'interno dell'apparecchio.
- Se l'unità non funziona correttamente, non aprire, smontare o modificare l'unità in alcun modo, poiché ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre lesioni.
- Assicurarsi che la spina e la mano siano asciutte quando si collega o si scollega il cavo di alimentazione.

- Utilizzare l'apparecchio solo con alimentazione monofase 220-230V. Dopo l'uso, è necessario scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Assicurarsi di posizionare l'unità in modo da poter staccare facilmente la spina in qualsiasi momento.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia attorcigliato o attorcigliato e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti (ad es. gambe del tavolo e della sedia).
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo specificato.
- Non utilizzare l'unità su più prese di corrente. Non inserire la spina di alimentazione di questa unità in una presa di corrente con altre apparecchiature.
- Evitare di scuotere o far cadere l'apparecchio durante l'uso o il trasporto. Proteggere il dispositivo da cadute e urti.
- Tenere l'apparecchio e le manette lontano da fonti di calore (come termosifoni, sigarette o luce solare diretta) e utilizzarle solo alla temperatura di esercizio prevista. L'uso al di fuori della temperatura d'esercizio prevista potrebbe causare danni, scolorimento e deformazione dei polsini.
- Rimanere seduti durante l'uso. Con le manette addosso, tieni ferme le gambe e le braccia. Non correre con le manette.
- Fare attenzione a non appoggiare oggetti pesanti su polsini, tubi o altri accessori e a non piegarli o torcerli, in quanto ciò potrebbe danneggiare il sensore di pressione.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo o viene utilizzato a basse temperature, il dispositivo

potrebbe non essere utilizzabile. Consentire al dispositivo di gonfiare qualsiasi bracciale da 3 a 4 volte fino all'impostazione di pressione massima prima dell'uso.

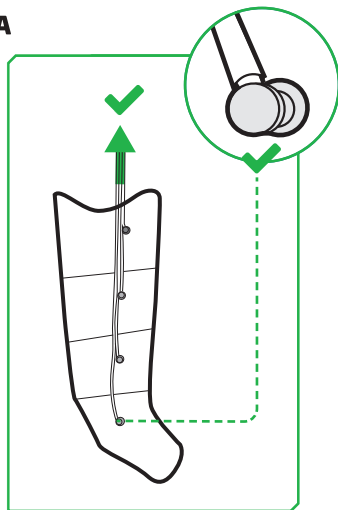
- Non utilizzare acqua corrente, olio, benzina, alcool o altri prodotti chimici per pulire i polsini e il dispositivo per evitare di ridurre la durata del prodotto. Usare solo un panno umido per pulire i bracciali e un detergente per tessuti se i bracciali è molto sporco. Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno asciutto.
- Non utilizzare l'apparecchio nudo. Indossare biancheria intima o pantaloni durante l'uso.
- Non aprire le manette durante l'uso per evitare di danneggiarle.
- Per lo smaltimento del dispositivo, dei polsini, della batteria del telecomando o dell'imballaggio, seguire le linee guida locali per lo smaltimento ed evitare l'inquinamento ambientale.
- Se il sensore di pressione è danneggiato, allentato o guasto, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente. Si prega di contattare il produttore per l'ispezione e la manutenzione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata degli animali domestici.
- Il dispositivo deve essere posizionato in modo che la spina possa essere facilmente collegata e scollegata dall'alimentazione elettrica.

## **i** PRIMA DELL'APPLICAZIONE

### **COLLEGARE I TUBI DELL'ARIA**

Collegare il set di tubi alle fasce partendo dal connettore color grigio scuro e poi inserendo gli altri connettori grigi nelle prese corrispondenti.

**⚡ INDICAZIONI:** suggeriamo di non staccare successivamente i connettori.



### **CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO**

Assicurati che il dispositivo sia collocato su una posizione sicura e, inoltre, che non vi siano posti su di esso oggetti (ad es. coperte) che ne ostruiscano l'accesso. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o con elevata umidità, come bagni o saune.

### **STRINGERE LE FASCE PER LE GAMBE**

Per prevenire l'insorgenza di impurità, consigliamo di indossare leggings o pantaloni della tuta durante l'uso. Ricordati di svuotare le tasche dei pantaloni prima dell'uso!

**⚡ INDICAZIONI:** In generale, gli stivali dovrebbero essere tirati su il più possibile. Solo le punte delle dita dei piedi (non le dita dei piedi!) devono sporgere alla fine. In questo modo puoi assicurarti che tutte le tue gambe beneficino in modo ottimale dell'applicazione di recupero.

Le cerniere sulle fasce devono essere completamente chiuse per evitare improvvise aperture delle stesse ed eventuali danneggiamenti.

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, indossato le fasce e chiuso le relative cerniere, è possibile interrompere l'utilizzo dell'unità di controllo Reboots. Puoi trovare informazioni su questo argomento nella pagina seguente.

**⚡ INDICAZIONI:** controlla costantemente che i tubi flessibili non siano piegati e di non esserti seduto su di essi.





## COLLEGAMENTO DELLA MULTIPRESA

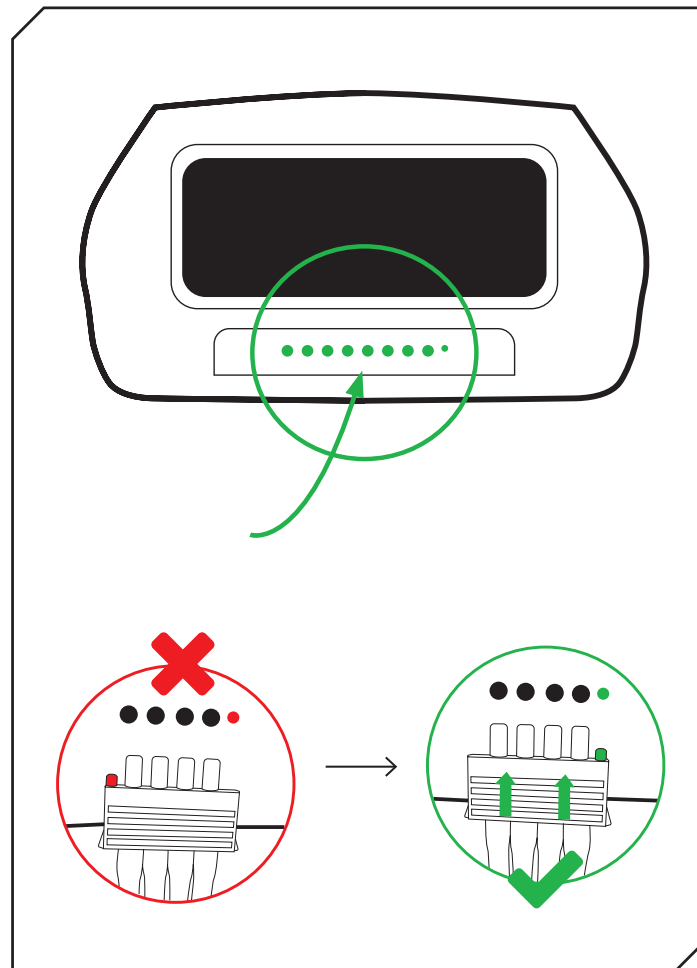
Inserisci la multipresa nella parte anteriore del dispositivo fino al raggiungimento della sede. Assicurati di inserire la multipresa nel dispositivo nel verso giusto (piccolo raccordo nel piccolo foro).

## BATTERIE DEL TELECOMANDO

**Prima del primo utilizzo:** rimuovere la protezione della batteria e provvedere all'inserimento di quest'ultima (tipo: CR2023; diametro: 20 mm, altezza: 2,5 mm, tensione: 3 V)!

A causa delle direttive inerenti alle procedure di spedizione, sfortunatamente non ci è consentito includere una batteria nella confezione. Ti ringraziamo per la comprensione.

**⚠ ATTENZIONE:** tieni il telecomando e la batteria fuori dalla portata dei bambini, al fine di impedirne l'ingestione.



## OPERACIÓN

Per avviare un programma, si prega di seguire la sequenza dei grafici mostrati sulla destra. Durante l'applicazione di Reboots tenga le gambe il più possibile orizzontali e si assicuri che i tubi per l'alimentazione dell'aria non siano schiacciati. Puoi regolare la pressione individualmente da 30 a 240 mmHg in passi di 30. Se necessario, singole camere possono essere lasciate fuori, per esempio per le aree sensibili al dolore.

**ATTENZIONE:** prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, la protezione della batteria deve essere rimossa e deve essere inserita una batteria (tipo: CR2023)! A causa delle norme di spedizione non siamo autorizzati a purtroppo non ci è permesso di includere le batterie. Chiediamo la vostra comprensione.



⚡ **LITE VERSION:** Controllo remoto con 6 camere di compressione ciascuna.

### 1. ACCENDERE L'UNITÀ DI CONTROLLO

**3. SELEZIONA LA DURATA**  
Per la prima applicazione, massimo  
5 minuti e aumentare gradualmente.

**2. SELEZIONA IL  
PROGRAMMA**



**5. LANCIA  
L'APPLICAZIONE**

### ⚡ LITE VERSION

Unità di controllo con 6  
camere di compressione  
ciascuna.

### 6. DISATTIVARE LE CAMERE DI COMPRESSIONE (OPZIONALE)

Se vuoi escludere alcune zone della gamba  
dal massaggio, seleziona qui la camera di  
compressione che vuoi disattivare.

### 4. SELEZIONARE LA PRESSIONE

⚡ **Nota:** Iniziare con una pressione bassa.  
Si può aumentare durante l'applicazione!

## PROGRAMMA/GUIDA

Massima rigenerazione per massime prestazioni: per aiutarvi ad ottenere i migliori risultati possibili con il massaggio, si consiglia di prestare particolare attenzione ai seguenti punti:

**AMBITI DI APPLICAZIONE:** È possibile utilizzare i Reboots sia dopo l'esercizio fisico per la rigenerazione e il rilassamento, sia prima dell'allenamento per rilassare i muscoli. A seconda del programma, vengono stabilite priorità diverse.

**DURATE E FREQUENZA:** La durata ottimale di utilizzo è di 30-50 minuti dopo l'allenamento. Da 10 a 20 minuti, se lo si utilizza prima dell'allenamento per rilassare i muscoli. Non esiste una durata o una frequenza massima prescritta. Come regola generale, fino a quando l'applicazione risulta piacevole, è possibile utilizzare i Reboots. Dopo lo sport, i Reboots funzionano al meglio con un livello di pressione medio-alto. Prima dello sport è possibile utilizzare i Reboots con un livello di pressione medio. Finché ci si sente a proprio agio con l'applicazione, sono consentiti livelli di pressione più elevati o applicazioni più lunghe.

Si consiglia di avvicinarsi lentamente alla pressione di applicazione ottimale. Non sempre tanto porta tanto: l'applicazione di Recovery non dovrebbe mai creare disagio o addirittura risultare dolorosa.

Per ulteriori informazioni sull'uso corretto, la scelta dei programmi e altre impostazioni, consultare il nostro manuale d'istruzioni o online. [www.reboots.de/blog/reboots-guide](http://www.reboots.de/blog/reboots-guide)

Esempio di sequenzialità del programma ↗

### F Intense Flow

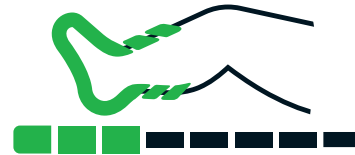
1



2



3



4



⋮

### ⚡ LITE VERSION:

Il dispositivo One Lite (6 invece di 8 camere d'aria) ha le stesse sequenze di programma.

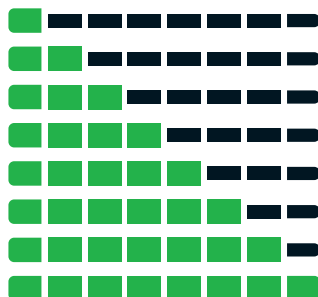
### A Flow

Pressione selettiva per il rilassamento muscolare



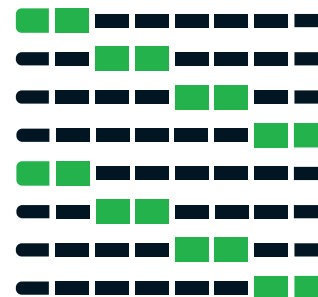
### B Intense

Pressione continua per la rimozione del lattato



### C Double

Brevi applicazioni in più cicli contemporanei



### D Impulse

Brevi applicazioni, più intense del programma C



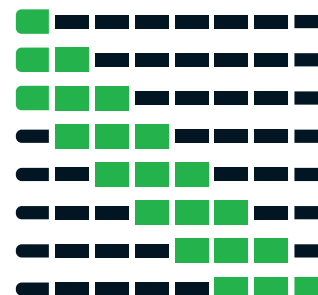
### E Intense Double

Massaggio ondulato per la rimozione del lattato



### F Intense Flow

Pressione continua per la rimozione del lattato, meno intensa del B



⚡ **LITE VERSION:** Il dispositivo One Lite (6 invece di 8 camere d'aria) ha le stesse sequenze di programma.



## DOPO L'APPLICAZIONE

### CONCLUSIONE E SMONTAGGIO

Allo scadere del tempo precedentemente impostato o dopo aver premuto l'interruttore, è possibile estrarre la multipresa dal dispositivo. Se non ti senti a tuo agio durante il massaggio, puoi interrompere il trattamento in qualsiasi momento. A questo punto, è possibile aprire la fascia. Per sgonfiare i cuscini d'aria più rapidamente una volta terminato il trattamento, consigliamo di utilizzare entrambe le mani per far fuoriuscire l'aria residua dalle fasce. Tale operazione deve essere effettuata con la multipresa già staccata.

Dopo l'uso, consigliamo di lasciare i connettori grigi attaccati alla fascia e di rimuovere la multipresa dal dispositivo. Riporre le fasce una sopra l'altra e arrotolarle, senza stringere, unitamente al set di tubi in dotazione.

### PULIZIA

Suggeriamo di utilizzare un panno umido per pulire le fasce e il resto degli accessori. In caso di sporco ostinato, puoi anche usare un detergente delicato per tessuti. Prima di pulire i bracciali, rimuovere i tappi dei tubi e lasciare che i bracciali si asciughino bene in ogni caso. Se l'utilizzo avvie-

ne da parte di più persone, consigliamo di disinfettare le fasce con uno spray disinfettante per tessuti. Utilizzare detergenti e disinfettanti privi di olio, benzene, alcol, benzina e agenti chimici. Non lavare le fasce in lavatrice o sotto l'acqua corrente. Spegnerne l'apparecchio prima della pulizia.

### CONSERVAZIONE

Conserva il prodotto a temperatura ambiente (minimo 10 °C, massimo 40 °C), in locali ben ventilati, asciutti e privi di polvere (minimo 30%, massimo 85% di umidità relativa), nonché in un luogo al riparo dal gelo, in modo da evitare eventuali danni.

Inoltre, durante la conservazione, assicurati di non danneggiare le fasce con oggetti appuntiti, come forbici o oggetti con bordi affilati.

Per una conservazione a lungo termine, ti consigliamo di conservare il prodotto nella confezione originale.

## ? PROBLEMI CON LA SUA APPLICAZIONE?

### 1. NON È POSSIBILE ACCENDERE IL DISPOSITIVO.

Se non è possibile accendere il dispositivo, controlla **(A)** se il cavo di alimentazione è stato inserito correttamente nella presa e se il dispositivo è acceso. Se il dispositivo continua a non accendersi, estrai il cavo di alimentazione **(B)** e svita completamente il portafusibile contrassegnato con "FUSE" presente sulla base del dispositivo (figura a sinistra) con un cacciavite o una piccola moneta; infine, controlla se il fusibile interno è integro (foto a destra).



Il portafusibile è collocato sulla parte inferiore del dispositivo.



Microfusibile intatto: il filo del fusibile non è danneggiato.

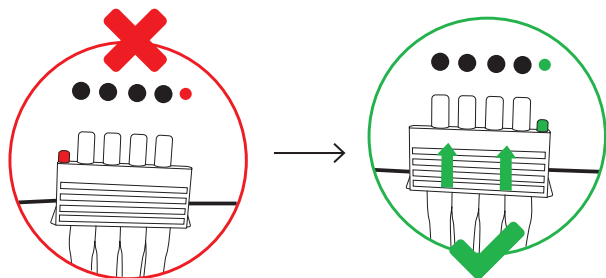
**(C)** Se il fusibile è intatto, riavvita completamente il portafusibile con il fusibile nuovamente alloggiato nel dispositivo. Se il fusibile è danneggiato, sostituiscilo con un microfusibile disponibile in commercio (fusibile ritardato; 3,15 A; 5 x 20 mm). Puoi anche contattare il nostro servizio clienti. **(D)** Nota: il dispositivo può essere utilizzato solo con tensione di rete a 220 V.

### 2. IL DISPOSITIVO ESERCITA COMPRESSIONE, MA SOLTANTO UNA O NESSUNA DELLE DUE FASCE SI GONFIA.

Se soltanto una o nessuna delle due fasce si gonfia dopo l'avvio del trattamento, controlla **(A)** se la multipresa è stata inserita completamente e correttamente nel dispositivo. Inoltre, assicurati **(B)** che i tubi dell'aria non siano piegati, ad esempio perché ti ci sei seduto sopra. Controlla **(C)** se i connettori grigi della fascia risultano tutti correttamente attaccati alla stessa.

### 3. LE FASCE SI GONFIANO NELL'ORDINE SBAGLIATO.

Accertati di aver inserito correttamente nel dispositivo la multipresa, sulla quale è presente un piccolo raccordo aggiuntivo da inserire nell'apposito foro. Se inserita al contrario nel dispositivo, la multipresa risulterà storta.



### 4. IL MIO REBOOTS FA MOLTO RUMORE.

Durante il trattamento, dovresti essere in grado di parlare con un'altra persona o rilassarti senza problemi. Se ciò non è possibile perché il Reboots è molto rumoroso, significa che la vite di trasporto posta sul lato inferiore del dispositivo non è stata ancora rimossa. Apri il coperchio sul lato inferiore e rimuovi la vite di sicurezza con il cacciavite offerto in dotazione. La vite serve soltanto come blocco per il trasporto e può pertanto essere rimossa. Sui percorsi di trasporto brevi, rimuoviamo la vite di trasporto per voi prima della consegna.

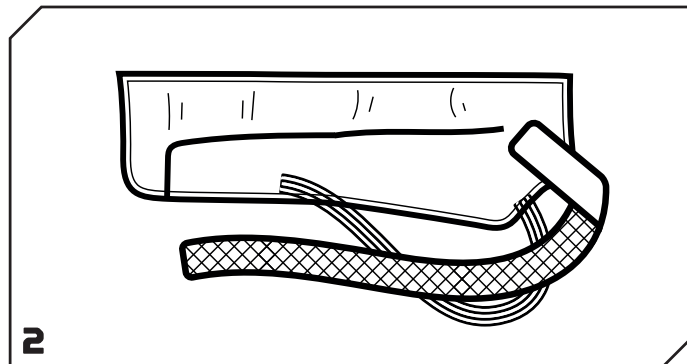
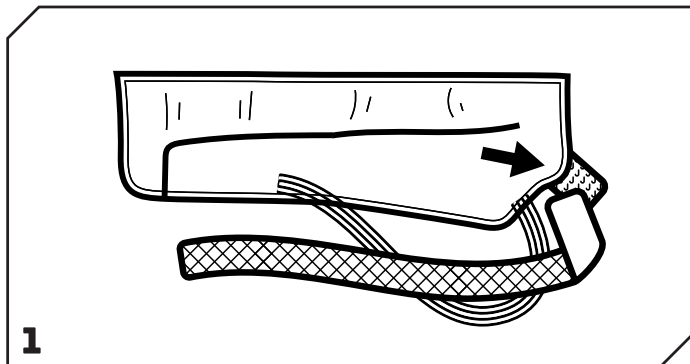
### 5. DELL'ARIA FUORIESCE IN MODO EVIDENTE DAL DISPOSITIVO, DAI TUBI O DALLE FASCE.

- (A)** Verifica che i tubi flessibili e i connettori non siano danneggiati.
- (B)** Verifica se la multipresa è stata inserita correttamente nel dispositivo.
- (C)** Verifica se il tubo è piegato o schiacciato.

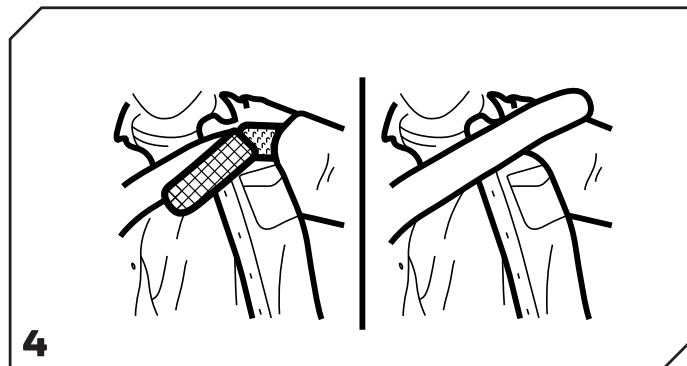
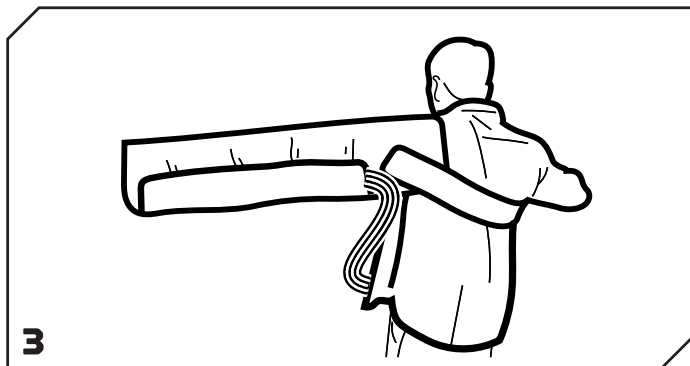




## ISTRUZIONI PER GLI ARTICOLI ACCESSORI



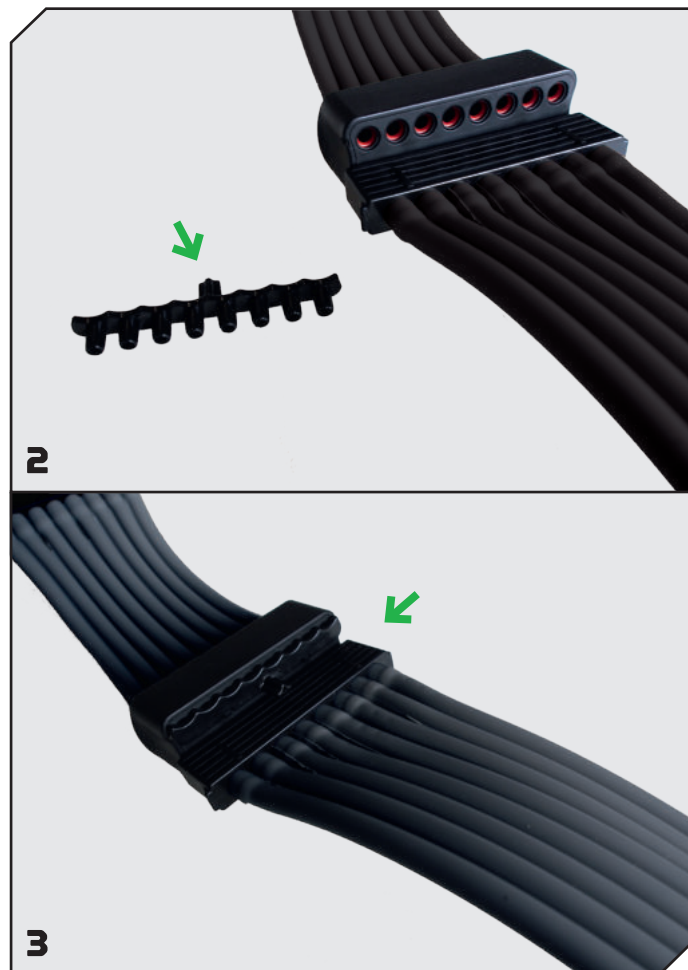
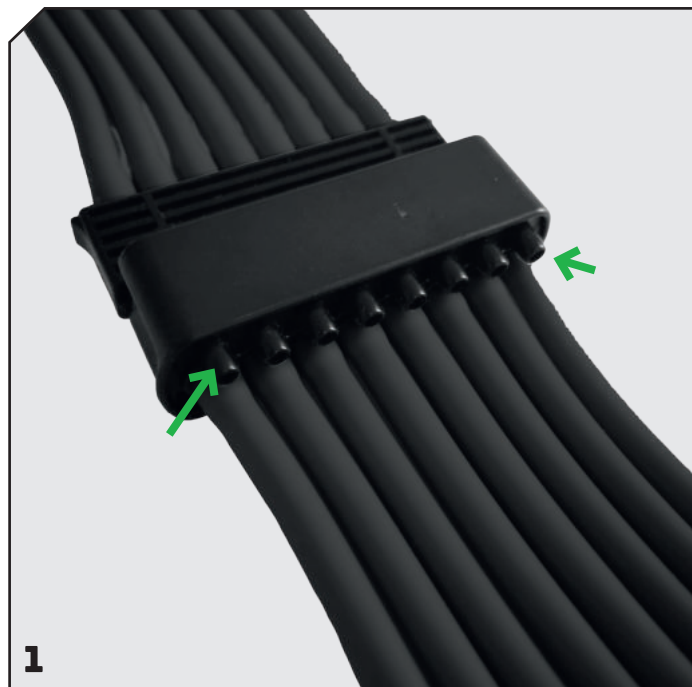
Attacca la linguetta di fissaggio sulla parte posteriore del bracciale.



Stringi la fascia da braccio e assicurati che la spalla sia ben posizionata. Passa la linguetta di bloccaggio sotto il braccio/l'ascella opposto/a.

## UTILIZZO DI FASCE SINGOLE

Utilizza un tappo cieco che si trova sul retro del connettore rapido per chiuderne gli slot inutilizzati. È possibile utilizzare una sola fascia (ad es. da braccio) senza doverne collegare una seconda al connettore rapido.





## DETTAGLI TECNICI

Model:VU-IPC06 / VU-IPC04 (Reboots One/Reboots One Lite)

Numero di camere One	8 camere
Numero di camere One Lite	6 camere
Dimensioni unità di controllo	30 × 23.7 × 12.6 cm
Peso	ca. 5 kg
Modo di controllo	Touch Control a LED con telecomando senza fili
Impostazione del tempo	fino a 99 min.
Uscita di pressione	30-240 mmHg (tolleranza ≤ 15%)
Tempo di inflazione	10s±1s
Tempo di sgonfiaggio	50s±2s
Numero di programmi	6 programmi
Camere disattivabili	sì
Tensione e frequenza di rete	220-230 V, 50-60 Hz
Potenza in uscita	65 W

Livello di rumore	≤65dB
Classe di protezione	II/□
Classe di sicurezza	BF
Impermeabile	IP21
Vita del prodotto	5 anni
Ambiente di applicazione	10-40°C, 30-85% (relativo), 70kPa-106kPa
Ambiente di stoccaggio	-40°C-70°C, 10%-100% (relativo), 50kPa-106kPa

### TELECOMANDO

Batteria	DC 3.0V, 1x CR2023
Metodo di trasmissione	Infrarossi
Gamma	<3m
Dimensione	9,3 x 4,9 x 0,8cm
Peso	20g

## CONTENUTO



Unità di controllo



Boots  
(M/L/XL)

L'ambito di consegna degli stivali dipende dal set acquistato.



Telecomando



Set tubi aria  
multipresa



Unità di controllo

## SMALTIMENTO

Il prodotto contiene delle piccole quantità di piombo; pertanto, è necessario che lo smaltimento venga eseguito da una azienda specializzata nella raccolta di rifiuti elettronici. **IMPORTANTE:** non smaltire il prodotto con rifiuti domestici!

**IN ALTERNATIVA**, saremmo lieti di occuparci gratuitamente dello smaltimento del tuo vecchio Reboots.

Puoi inviarlo al seguente indirizzo: **Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Germania**

Ti invitiamo ad allegare una nota di richiesta di smaltimento.



## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI



Avviare e mettere in pausa il trattamento premendo il pulsante con questo simbolo.



Premere il pulsante con questo simbolo per accendere il dispositivo.



Direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Utilizzare solo in ambienti chiusi



Classe di protezione II: questo simbolo indica che il dispositivo non richiede un collegamento di messa a terra.



Conforme alle direttive dell'Unione Europea con intervento di un organismo notificato; Direttiva 93/42/CEE



Numero di serie



Numero di lotto



Rappresentante autorizzato europeo



Attenzione: attenersi alle presenti istruzioni per evitare rischi per la salute e/o danni al dispositivo.



Nota



Attenzione, osservare le informazioni di accompagnamento – osservare le note



Funzionamento solo nell'intervallo di temperatura da +10 °C a 40 °C



Etichetta sulla confezione: tenere al riparo da umidità e condensa



Seguire le istruzioni



Non sterile



Funzionamento solo nell'intervallo di pressione atmosferica da 500 hPa a 1060 hPa



Funzionamento solo nell'intervallo di umidità dal 30% all'85%.

**IP21**

Protetto contro corpi estranei solidi di medie dimensioni (diametro  $\geq$  12 mm) e contro la caduta verticale di gocce d'acqua



Simbolo del produttore



2004-06

Data di produzione



Dispositivo medico certificato



Tenere al riparo dalla luce solare.



## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA COMPATIBILITÀ ELETTRROMAGNETICA (EMC)

❶ Questo prodotto necessita di particolari precauzioni in materia di EMC e deve essere installato e messo in servizio secondo le informazioni EMC fornite, e questa unità può essere influenzata da apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili.

❷ \* Non utilizzare un telefono cellulare o altri dispositivi che emettono campi elettromagnetici, vicino all'unità. Ciò potrebbe causare un funzionamento errato dell'unità.

❸ **Attenzione:** Questa unità è stata accuratamente testata e ispezionata per garantire prestazioni e funzionamento corretti!

❹ \***Attenzione:** questa macchina non deve essere usata adiacente o impilata con altre apparecchiature e che se è necessario un uso adiacente o impilato, questa macchina deve essere osservata per verificare il normale funzionamento nella configurazione in cui sarà usata

### DICHIARAZIONE DI GUIDA E DI FABBRICAZIONE - EMISSIONE ELETTRROMAGNETICA

Il dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.  
Il cliente dell'utente del dispositivo deve assicurarsi che sia utilizzato in tale ambiente.

Test di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo utilizza energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non possono causare interferenze nelle apparecchiature elettroniche vicine.
Emissione RF CISPR 11	Classe B	Il dispositivo è adatto per l'uso in tutti gli stabilimenti, compresi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione / emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme a	

## GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE - IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA


Il dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.  
Il cliente o l'utente del dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Test di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±15 kV aria	±8 kV contatto ±15 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è rivestito con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Elettrico transitorio veloce/esplosione IEC 61000-4-4-4	±2 kV per linee di alimentazione	±2kV per linee di alimentazione	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5	± 1 kV linea/e da linea/e a linea/e	Modo differenziale ±1 kV	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% di immersione in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% di immersione in UT) per 5 cicli 70% UT (30% di immersione in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% di immersione in UT) per 5 sec.	<5% UT (>95% di immersione in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% di immersione in UT) per 5 cicli 70% UT (30% di immersione in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% di immersione in UT) per 5 sec.	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utente del DISPOSITIVO richiede un funzionamento continuo durante le interruzioni di corrente, si raccomanda che il DISPOSITIVO sia alimentato da un gruppo di continuità o da una batteria.
Frequenza di alimentazione (50Hz/60Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	10V/m	10V/m	Il campo magnetico a frequenza di alimentazione dovrebbe essere a livelli caratteristici di un luogo tipico in un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.

**NOTA:** UT è la tensione di rete CA prima dell'applicazione del livello di prova.

## DICHIARAZIONE DI GUIDA E DI FABBRICAZIONE - IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

Il dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo deve assicurarsi che sia utilizzato in tale ambiente.

Test di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Radiato RF IEC 61000-4-3	10V/m & tabella 9	10V/m & tabella 9	<p>Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili non devono essere utilizzate più vicino a qualsiasi parte del dispositivo, compresi i cavi, della distanza di separazione consigliata calcolata in base all'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.</p> <p><b>Distanza di separazione consigliata</b></p> <p><math>d = 1.167 \sqrt{P}</math> 80 MHz a 800 MHz                      <math>d = 2.333 \sqrt{P}</math> 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Dove P è la potenza di uscita massima del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m). L'intensità di campo dei trasmettitori RF fissi, come determinato da un'indagine elettromagnetica del sito, <sup>a</sup> dovrebbe essere inferiore al livello di conformità in ogni gamma di frequenza.</p> <p><sup>b</sup> Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate con il seguente simbolo: </p>

**NOTA 1:** A 80 MHz e 800 MHz si applica la gamma di frequenza più alta.

**NOTA 2:** Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

<sup>a</sup> L'intensità di campo dei trasmettitori fissi, come le stazioni base per i telefoni cellulari (cellulari/cordless) e le radio mobili terrestri, le radio amatoriali, le trasmissioni radio AM e FM e le trasmissioni televisive non possono essere previste teoricamente con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto ai trasmettitori RF fissi, si dovrebbe prendere in considerazione un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui il dispositivo viene utilizzato supera il livello di conformità RF applicabile di cui sopra, il dispositivo deve essere osservato per verificare il normale funzionamento. Se si osservano prestazioni anomale, potrebbero essere necessarie misure aggiuntive, come il riorientamento o il riposizionamento del dispositivo.

<sup>b</sup> Nella gamma di frequenza da 150 kHz a 80 MHz, l'intensità di campo dovrebbe essere inferiore a [Vii V/m].



**SPECIFICHE DI PROVA PER LE APPARECCHIATURE DI COMUNICAZIONE WIRELESS DA  
ENCLOSURE PORT IMMUNITY A RF (TABELLA 9)**

<b>Frequenza di prova (MHz)</b>	<b>Banda <sup>a)</sup> (MHz)</b>	<b>Servizio <sup>a)</sup></b>	<b>Modulazione <sup>b)</sup></b>	<b>Potenza massima (W)</b>	<b>Distanza (m)</b>	<b>Livello di prova di immunità (V/m)</b>
385	380-390	TETRA 400	Modulazione d'impulso <sup>b)</sup> 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>d)</sup> ±5kHz deviazione 1kHz seno	2	0.3	28
710	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulazione d'impulso <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazione d'impulso <sup>b)</sup> 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Modulazione d'impulso <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulazione d'impulso <sup>b)</sup> 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione d'impulso <sup>b)</sup> 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

NOTA: Se necessario per raggiungere il LIVELLO DI TEST IMMUNITARIO, la distanza tra l'antenna trasmittente e l'ATTREZZATURA ME o il SISTEMA ME può essere ridotta a 1 m. La distanza di prova di 1 m è consentita dalla norma IEC 61000-4-3.

- a) Per alcuni servizi sono incluse solo le frequenze di uplink. b) La portante deve essere modulata utilizzando un segnale ad onda quadra a ciclo di lavoro al 50%.  
c) In alternativa alla modulazione FM, si può utilizzare la modulazione a impulsi al 50% a 18 Hz perché, pur non rappresentando una modulazione effettiva, sarebbe il caso peggiore.



## GARANZIA

Applichiamo una garanzia di 24 mesi alla centralina. In caso di malfunzionamento, potrebbe essere necessario inviare il dispositivo in assistenza. Assicurarsi che l'imballaggio sia imbottito per evitare eventuali danni durante il trasporto. Non è possibile richiedere la garanzia se il difetto o il danno è stato provocato da un trasporto non conforme. Condizioni di garanzia: esiste l'obbligo legale di garantire una sostituzione gratuita o la possibilità di apportare eventuali modifiche da parte del produttore, ma non di cessare il contratto o di ridurre il prezzo del prodotto. Qualora le modifiche, nonostante svariati tentativi, falliscano o il dispositivo sostitutivo presenti

un vizio imputabile al produttore, il cliente ha diritto alla risoluzione del contratto o alla riduzione del prezzo. Esclusioni di garanzia: la garanzia non copre i difetti causati da danni violenti, operazioni improprie, traumi esterni o alterazioni e riparazioni da parte di terzi, come ad es. difetti causati da fusibili con dimensionamento errato o da cortocircuiti imputabili alla normale usura. Requisiti di garanzia: la richiesta di garanzia esiste solo in presenza della prova di acquisto originale (fattura). Si prega di conservare sempre la prova d'acquisto. Se avete problemi o domande sull'utilizzo dell'apparecchio, non esitate a contattarci allo +49 (0) 221 958 124 35 oppure a [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).



## ALTRE NOTE

**DISTRIBUITO DA:** Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27, 36381 Schlüchtern, Germania

© Wellcosan GmbH 2021



[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)



+49 (0) 221 958 124 35



[www.reboots.de](http://www.reboots.de) (+Live-Chat )



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.,Ltd  
Adress: Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone  
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R.China.

Il produttore dichiara che il dispositivo è conforme ai seguenti documenti normativi: IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



CGI Business Trading  
and Consulting e.K,  
Hans-Bethe-Str.1,  
60438 Frankfurt am Main,  
Germany



**REBOOTS** **ONE**  
+ **ONE** **LITE**

# REBOOTS ONE + ONE LITE